



JRT-1

ROUTER TABLE

Original:
GB
Operating Instructions

Translations:
D
Gebrauchsanleitung

F
Mode d'emploi



TOOL FRANCE S.A.S

9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

www.promac.fr

M-10000760M

2024-01



CE-Conformity Declaration CE-Konformitätserklärung Déclaration de Conformité CE

Product / Produkt / Produit:

Router table / Oberfrästisch / table de défonceuse

JRT-1

10000760M

Brand / Marke / Marque:

JET

Manufacturer / Hersteller / Fabricant:

TOOL FRANCE S.A.S

9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

We hereby declare that this product complies with the regulations

Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht

Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

2006/42/EC

Machinery Directive / Maschinenrichtlinie / Directive Machines

2014/30/EU

electromagnetic compatibility / elektromagnetische Verträglichkeit / compatibilité électromagnétique

2011/65/EU & EU/2015/863

RoHS directive / RoHS-Richtlinie / Directive RoHS

designed in consideration of the standards

und entsprechend folgender zusätzlicher Normen entwickelt wurde

et été développé dans le respect des normes complémentaires suivantes

EN ISO 12100:2010

EN 61029-1:2000 A11+A12

Original instruction manual / Original-Bedienungsanleitung / Notice d'instruction Originale

Responsible for the documentation / Dokumentations-Verantwortung / Responsable de la documentation :



JÉRÔME GERMAIN

General Manager

Directeur Général

At lisse / Hergestellt in / Fait à Lisse

TOOL FRANCE S.A.S – 9 rue des Pyrénées – 91090 LISSES (France)

Mail : contact@toolfrance.com - www.toolfrance.com

Edition January 2024

UK Declaration of Conformity

Product:
Router table

Model:
JRT-1 (10000760M)

Brand:
JET

Manufacturer or authorized representative:

TOOL France S.A.S
Unit 1a Stepnell Park
Off Lawford Road
Rugby
CV21 2UX
United Kingdom

We hereby declare that this product complies with the regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

designed in consideration of the standards:

EN ISO 12100 : 2010
EN 61029-1:2000 A11+A12

Responsible for the Documentation:
TOOL France S.A.S



JÉRÔME GERMAIN
General Manager
Directeur Général

At lisse / Hergestellt in / Fait à Lisse

TOOL FRANCE S.A.S – 9 rue des Pyrénées – 91090 LISSES (France)
Mail : contact@toolfrance.com - www.toolfrance.com Edition January 2024

Operating Instructions

Dear Customer,

Many thanks for the confidence you have shown in us with the purchase of your new JET-machine. This manual has been prepared for the owner and operators of a **JET JRT-1 router table** to promote safety during installation, operation and maintenance procedures. Please read and understand the information contained in these operating instructions and the accompanying documents. To obtain maximum life and efficiency from your machine, and to use the machine safely, read this manual thoroughly and follow instructions carefully.

...Table of Contents

1. Declaration of conformity

2. Warranty

3. Safety

Authorized use

General safety notes

Remaining hazards

4. Machine specifications

Technical data

Noise emission

Contents of delivery

Description of unit

5. Transport and start up

Transport and installation

Assembly

Dust connection

Mains connection

Starting operation

6. Machine operation

7. Setup and adjustments

8. Maintenance and inspection

9. Troubleshooting

10. Environmental protection

11. Available accessories

1. Declaration of conformity

On our own responsibility we hereby declare that this product complies with the regulations and standards listed on page 2.

2. Warranty

TOOL FRANCE S.A.S guarantees that the supplied product is free from material defects and manufacturing faults.

This warranty does not cover any defects which are caused, either directly or indirectly, by incorrect use, carelessness, accidental damage, repair, inadequate maintenance or cleaning and normal wear and tear.

Any warranty details (i.e. warranty period) can be found in the General Terms and Conditions (GTC) that are integral part of the contract.

These GTC can be viewed at the website of your dealer or sent to you upon request.

TOOL FRANCE S.A.S reserves the right to make changes to the product and accessories at any time.

3. Safety

3.1 Authorized use

This unit converts a portable router into a benchtop shaper, it is designed for shaping wood and wood derived materials.

Machining of other materials is not permitted and may be carried out in specific cases only after consulting with the manufacturer.

No metal workpieces may be machined.

The workpiece must allow to safely be loaded, supported and guided.

The proper use also includes compliance with the operating and maintenance instructions given in this manual.

The machine must be operated only by persons familiar with its operation and maintenance and who are familiar with its hazards.

The required minimum age must be observed

The machine must only be used in a technically perfect condition

When working on the machine, all safety mechanisms and covers must be mounted.

In addition to the safety requirements contained in these operating instructions and your country's applicable regulations, you should observe the generally recognized technical rules concerning the operation of woodworking machines.

Any other use exceeds authorization.

In the event of unauthorized use of the machine, the manufacturer renounces all liability and the responsibility is transferred exclusively to the operator.

3.2 General safety notes

Woodworking machines can be dangerous if not used properly. Therefore the appropriate general technical rules as well as the following notes must be observed.

Read and understand the entire instruction manual before attempting assembly or operation.



Keep this operating instruction close by the machine, protected from dirt and humidity, and pass it over to the new owner if you part with the tool.

No changes to the machine may be made.

Daily inspect the function and existence of the safety appliances before you start the machine.

Do not attempt operation in this case, protect the machine by unplugging the mains cord.

Remove all loose clothing and confine long hair.

Before operating the machine, remove tie, rings, watches, other jewellery, and roll up sleeves above the elbows.

Wear safety shoes; never wear leisure shoes or sandals.

Always wear the approved working outfit

- safety goggles
- ear protection
- dust protection



Do **not** wear gloves while operating this machine.

For the safe handling of cutting tools wear work gloves.

Always hold and guide the workpieces safely during machining.

Remove cut and jammed workpieces only when motor is turned off and the machine is at a complete standstill.

Install the machine so that there is sufficient space for safe operation and workpiece handling.

Keep work area well lighted.

The machine is designed to operate in closed rooms and must be placed stable on firm and levelled ground.

Make sure that the power cord does not impede work and cause people to trip.

Keep the floor around the machine clean and free of scrap material, oil and grease.

Stay alert!

Give your work undivided attention. Use common sense.

Keep an ergonomic body position.

Maintain a balanced stance at all times.

Do not operate the machine when you are tired.

Do not operate the machine under the influence of drugs, alcohol or any medication. Be aware that medication can change your behaviour.



Never reach into the machine while it is operating or running down.

Keep children and visitors a safe distance from the work area.

Never leave a running machine unattended. Before you leave the workplace switch off the machine.

Do not operate the electric tool near inflammable liquids or gases.

Observe the fire fighting and fire alert options, for example the fire extinguisher operation and place.

Do not use the machine in a damp environment and do not expose it to rain.

Wood dust is explosive and can also represent a risk to health. Dust from some tropical woods in particular, and from hardwoods like beech and oak, is classified as a carcinogenic substance.

Always use a suitable dust extraction device

Before machining, remove any nails and other foreign bodies from the workpiece.

Never operate with the guards not in place – serious risk of injury!

Depending on the job use suitable safety devices, which prevent accidental contact with the rotating cutter. Adapt these safety devices exactly to the respective application and the workpiece dimensions.

Adapt the spindle speed to the cutter diameter.

Always keep your hands well clear of the cutting tool.



Never reach with your hands under the shaper guard when guiding the workpiece!

Machine only stock which securely rests on the table.

Always feed stock against cutter rotation.



Feeding the workpiece in the wrong direction will cause the workpiece to “climb” up on the bit pulling the workpiece and possibly your hands into the rotating bit.

Use a push block when working the ends of narrow stock.

Workpieces shorter than 200mm require special feeding aids (e.g. feeding template).

Never machine a workpiece if it cannot be guided with a sufficient distance to the cutting tool.

Guide the workpiece by the fence to maintain control.

Do not feed the work piece freehand, the work piece may be caught by the rotating tool.

Do not place the workpiece between the router bit and fence. This will cause the workpiece to become wedged, making kickback possible.

Tenoning and slotting work is not allowed – serious risk of injury!

Specifications regarding the maximum or minimum size of the workpiece must be observed.

Specifications regarding the maximum size of the router bit diameter must be observed.

Do not remove chips and workpiece parts until the machine is at a complete standstill.

Always use sharp cutting tools.

Keep the table surface clean, in particular remove resin residue.

Do not stand on the machine.

Make all machine adjustments or maintenance with the machine unplugged from the power source.

The router could start accidentally.

Do not use or plug in your router table until it is completely assembled and installed according to the instructions.

Make sure the router is fully and securely attached to the router table.

Periodically check, the router could vibrate loose and fall from table.

Make sure the router table is secured to a solid, flat and level surface, and will not tip during use.

Always machine the workpiece over its entire length.

Recess machining may only be carried out with the aid of suitable longitudinal workpiece stops
....high danger of kickback!!!

When working complex shapes, make jigs and guides to guide the workpiece properly and safely.

Make trial cuts on a piece of scrap before working the actual workpiece.

Always work one workpiece at a time.

When machining narrow work pieces (width less than 150mm) the lateral workpiece guide must be used.

Use the smallest table insert possible.

Replace a worn table insert immediately.

Install the router bit according to the instructions in the router manual. Make sure the bit is securely seated in the collet chuck before making any cuts.

The router must first reach the maximum rpm before cutting may begin.

Support long workpieces with helping roller stands or table extensions.

Connection and repair work on the electrical installation may be carried out by a qualified electrician only.



Make all machine adjustments or maintenance with the machine unplugged from the power source.

Have a damaged or worn cord replaced immediately.

3.3 Remaining hazards

When using the machine according to regulations some remaining hazards may still exist

Touching the cutting tool in the machining area can cause injury. For effective protection, the router bit, the fence and the lateral workpiece guide must always be adapted to the workpiece and to the machining operation.

Risk of kickback. The workpiece is caught by the rotating cutter and thrown back to the operator.

Thrown workpiece parts can lead to injury.

Sawdust and noise can be health hazards.

Be sure to wear personal protection gear such as safety goggles and ear protection. Use a suitable dust exhaust system.

Wood chips and sawdust can be health hazards. Be sure to wear personal protection gear such as safety goggles ear- and dust protection.

Use a suitable dust exhaust system.

The use of incorrect mains supply or a damaged power cord can lead to injuries caused by electricity.

4. Machine specifications

4.1 Technical data

Machine Table	610 x 360mm
Table with extensions	1030 x 360mm
Fence size	540-610 x 75mm
Dust port diameter D/d	100/57mm
Max router bit diameter	50mm
Overall dimension	1030 x 360 x 410mm
Weight	10 kg
Magnetic Switch:	
Voltage / Frequency	1~230V, PE, 50-60Hz
Max. Power (P1)	1600W
Extension cord (H07RN-F)	3x 1,5mm ²
Installation fuse protection	10A
Protection class	I

4.2 Noise emission

Depending on the router noise and the type of operation.

See technical data of your router to make a better estimation of the hazards and risks involved.

4.3 Content of delivery

2 Table extensions
3 Table inserts
Mitre gauge
Lateral workpiece guide
Adjustable fence
Fence guard
2 Feather boards
Router mounting plate
Dust port adapter $\varnothing 57 / \varnothing 100$ mm
Operating manual
Spare parts list

4.4 Description of unit

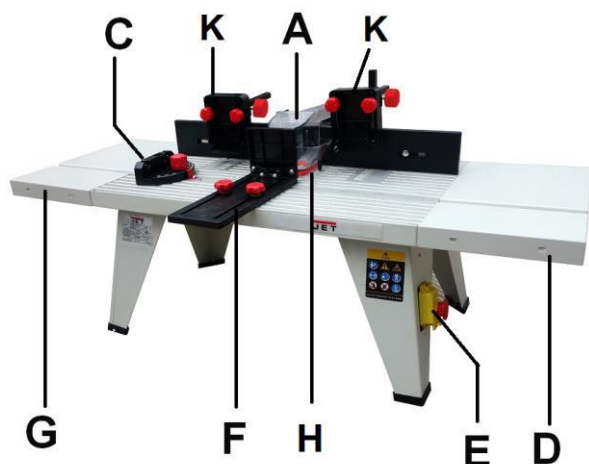


Fig 1

- A Fence guard
- B Dust port
- C Mitre gauge
- D, G.... Table extensions
- E..... Magnetic On/ Off switch
- F..... Lateral workpiece guide
- H Table insert
- I..... Adjustable fence
- K Feather board

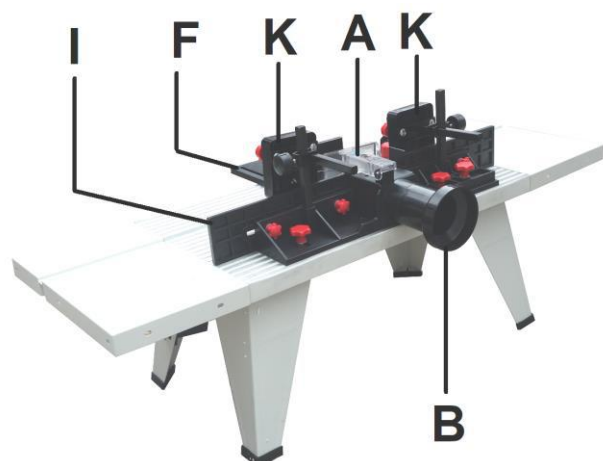


Fig 2

Attach the Legs to the Table (Fig 3):

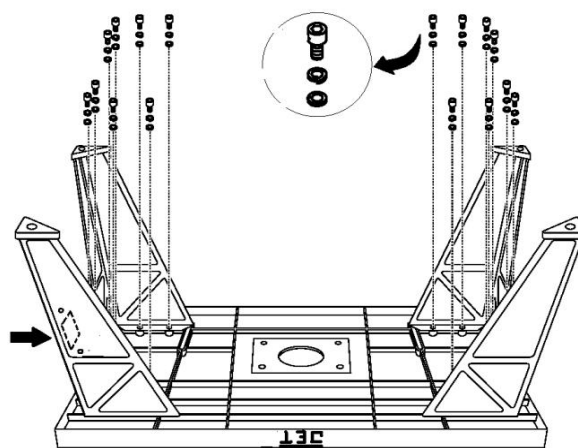


Fig 3

Attach the Switchbox (Fig 4):

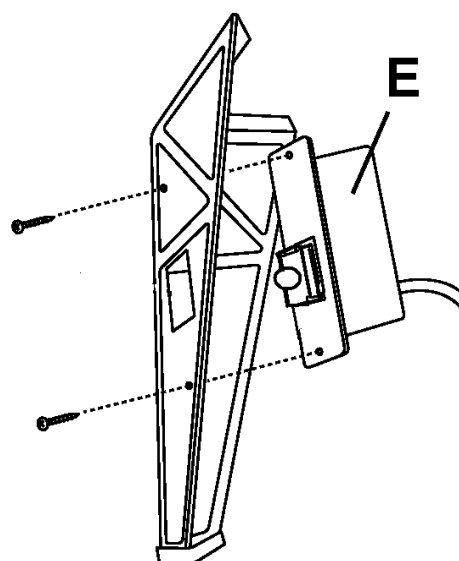


Fig 4

Attach the Fence to the Table (Fig 5):

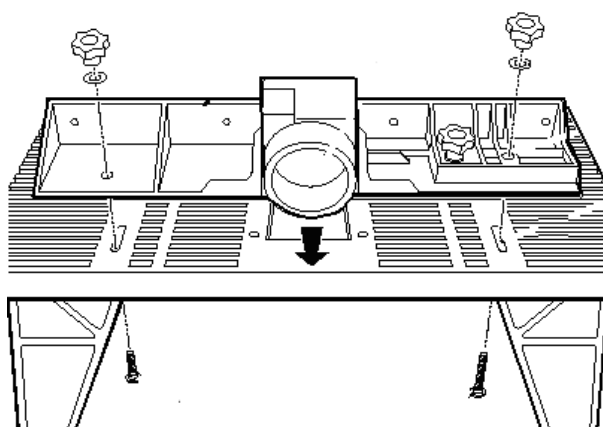


Fig 5

5. Transport and start up

5.1 Transport and installation

The tool is designed to operate in closed rooms and must be placed stable on firm and levelled surface.

The tool can be bolted down if required.

5.2 Assembly

If you notice any transport damage while unpacking, notify your supplier immediately. Do not operate the machine!

Dispose of the packing in an environmentally friendly manner.

Attach the table extensions:

Attach the table extensions (G, D, Fig 1) with the supplied pan head screws.

Attach the Fence Boards and Dust Port (Fig 6):

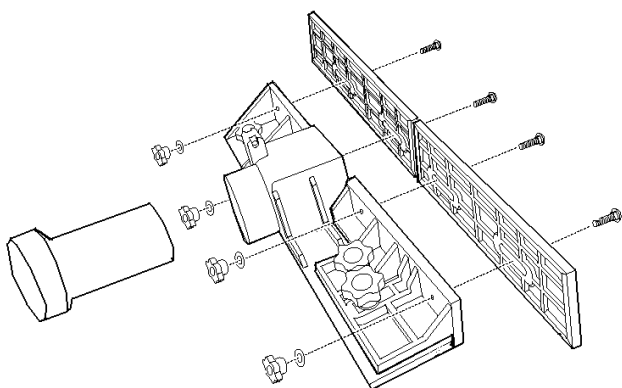


Fig 6

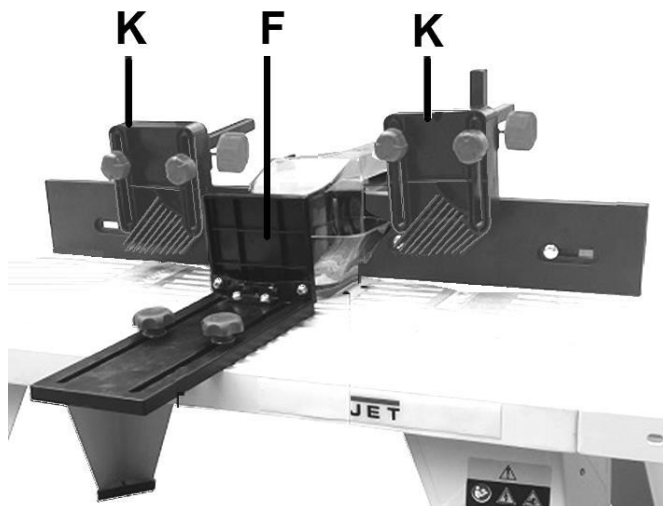


Fig 9

Attach the Fence Guard (Fig 7):

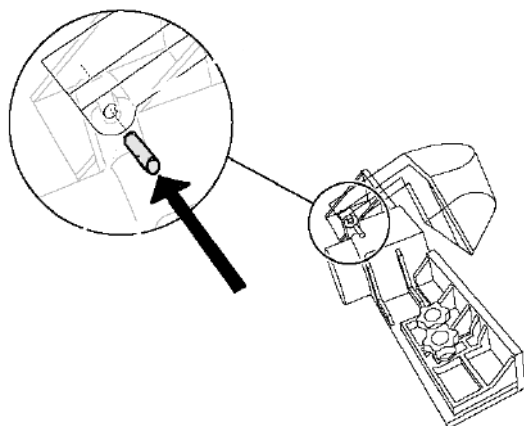


Fig 7

Attach the Feather Boards (Fig 8, Fig 9):

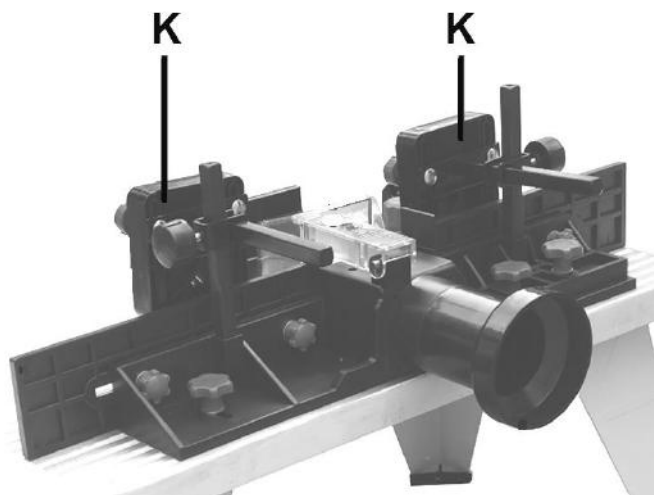


Fig 8

Attach the Lateral Workpiece Guide (Fig 9):

Attach the Router to the Table (Fig 10 ~ Fig13)

A) Direct Mount (Fig 10, Fig 11):

On certain router types it is possible to install the router directly to the machine table.

Remove the plastic protective plate of your router (Fig 10).

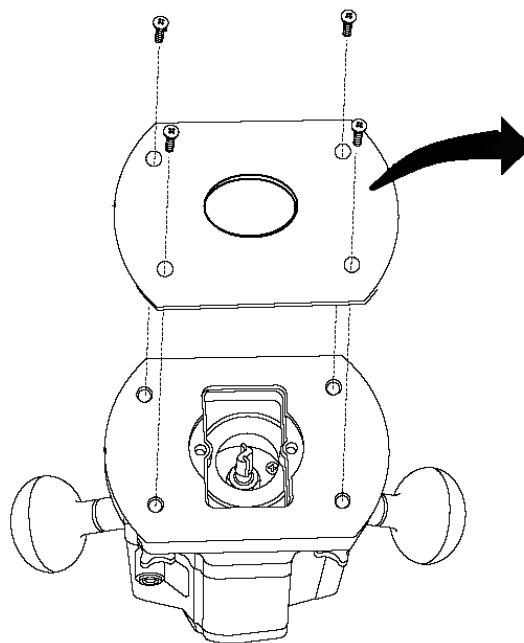


Fig10

Attach the router to the table by use of supplied screws and nuts (6, Fig 11).

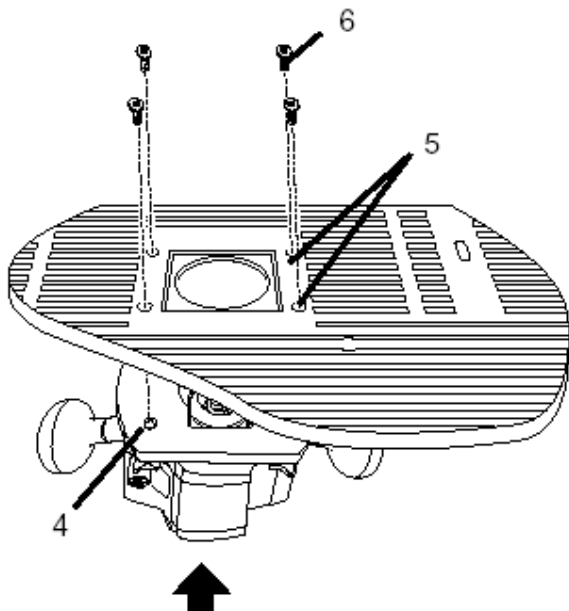


Fig 11

B) Use Mounting Plate (Fig 12, Fig 13):

In most cases it will be necessary to attach the router to the mounting plate first.

Holes must be drilled according to your router's hole pattern (Fig 12).

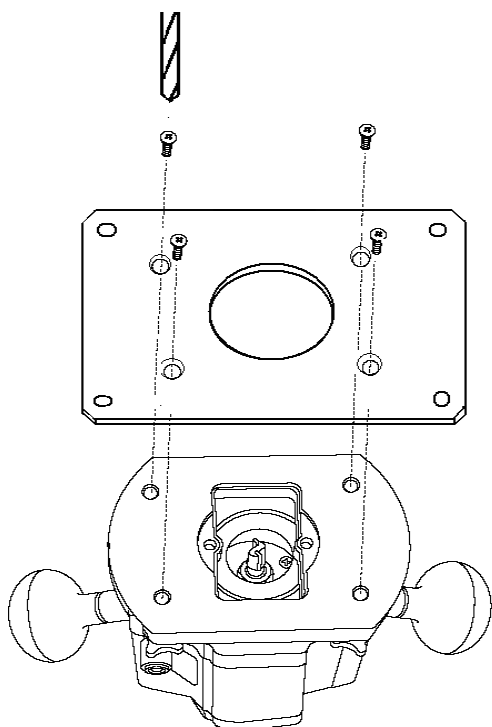


Fig 12

Attach the router to the mounting plate by use of supplied screws and nuts (Fig 12).

Attach the router with mounting plate to the table by use of supplied screws (Fig 13).

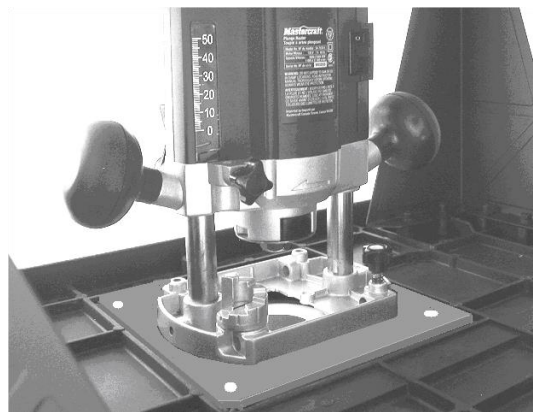


Fig 13

Attach the Table Insert (Fig 14):

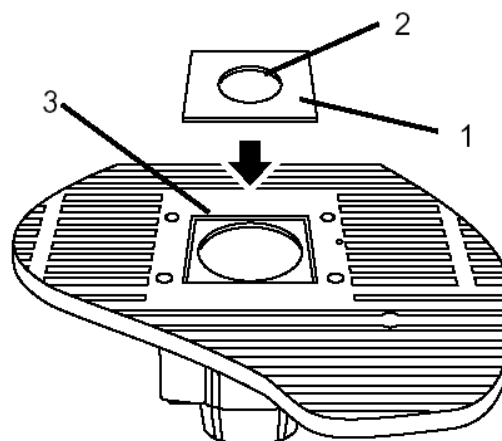


Fig 14

Assemble the Mitre Gauge (Fig 15):

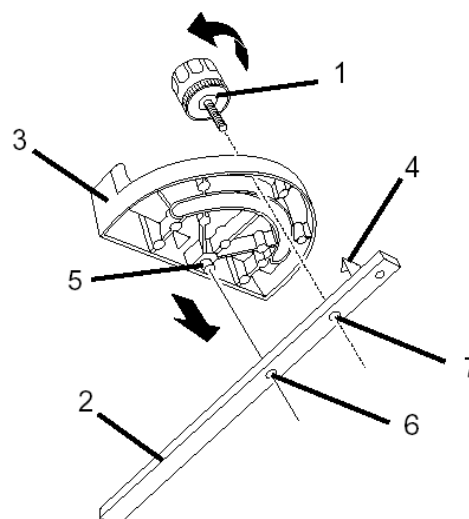


Fig 15

5.3 Dust connection

Before initial operation, the machine must be connected to a dust extractor. The suction should switch on automatically when the router is switched on.

5.4 Mains connection

For safety reasons the router must be connected to the magnetic switch (E, Fig 16). This assures a safe On/Off-operation and avoids auto-restarting after power failures.

Make sure the router switch is in the OFF-position before you plug in.

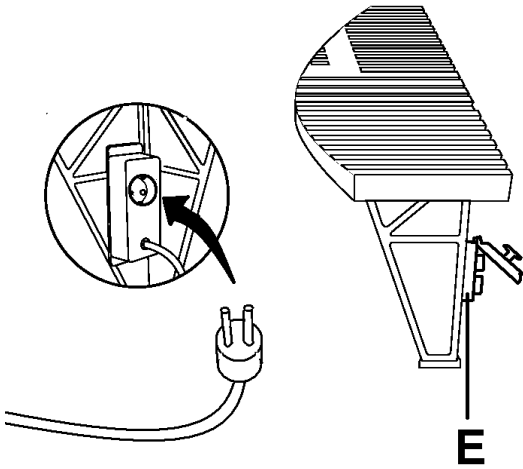


Fig 16

The maximum motor power (input power P1) of the router may be 1600W.

Make sure that the power cord does not impede work and cause people to trip.

Mains connection and any extension cords used must comply with applicable regulations.

The mains voltage must comply with the information on the machine licence plate.

Only use connection cables marked H07RN-F

The mains connection must have a 10A surge-proof fuse.

Connections and repairs to the electrical equipment may only be carried out by qualified electricians.

5.5 Starting operation

Turn the router switch to the ON-position.

You can now start the machine with the green On-button on the magnetic switch (E, Fig 16).

The red Off-button on the magnetic switch stops the machine.

6. Machine operation

Workpiece handling:

Feed the workpiece straight across the machine table, holding your fingers close together, guiding the workpiece with the palm of your hands.

Never put your hands under or behind the shaper guard. Always keep your hands well clear of the rotating cutter.

Always feed the workpiece against the cutter rotation (Fig 17).

Adjust the lateral workpiece guide (F), to guide the workpiece and to press the workpiece against the fence.

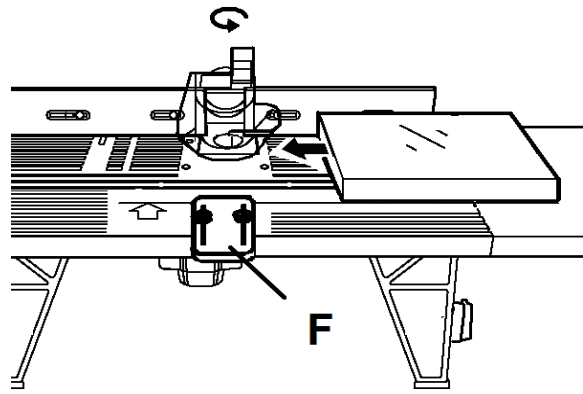


Fig 17

Use a push block when working the ends of narrow stock.

Workpieces shorter than 200mm require special feeding aids (e.g. feeding template).

Always machine the workpiece over its entire length.

Recess machining may only be carried out with the aid of suitable longitudinal workpiece stops (X, Fig 18), to reduce risk of workpiece kickback.

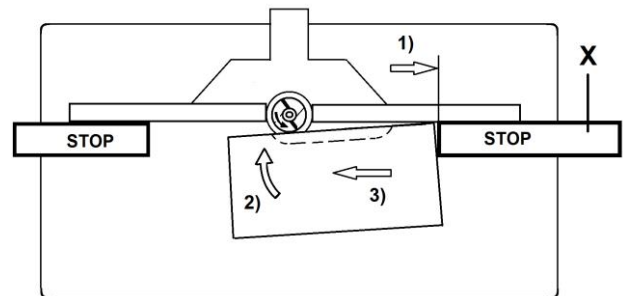


Fig 18

When working complex shapes, make jigs and guides to guide the workpiece properly and safely.

Tenoning and slotting work is not allowed – serious risk of injury!

Make trial cuts on a piece of scrap before working the actual workpiece.

Support long and wide work pieces with helping roller stands.

Always work one workpiece at a time.

Always hold and guide the work pieces safely during machining.

Do not perform any operation freehand.

For the safe machining of narrow workpieces (width less than 150mm), the lateral workpiece guide (F, Fig 19) must be used.

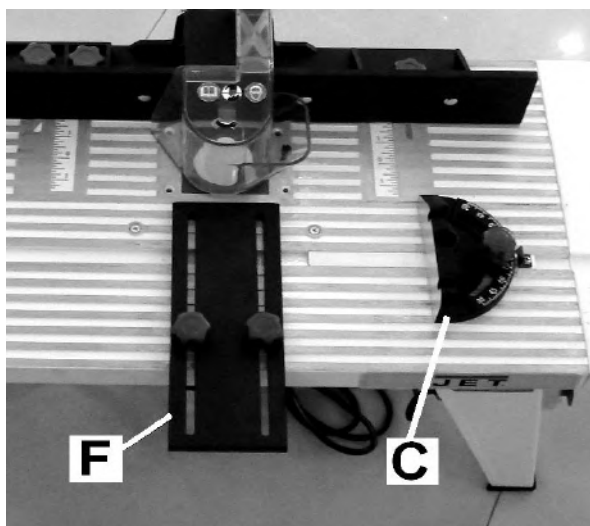


Fig 19

Use the mitre gauge (C, Fig 19) to guide the workpiece for crosscut operations.

Machining curved workpieces (Fig 20, Fig 21):

Install the starter pin (J, Fig 20) on the machine table. Use it to guide the workpiece until it is supported by the ball bearing of the router bit.

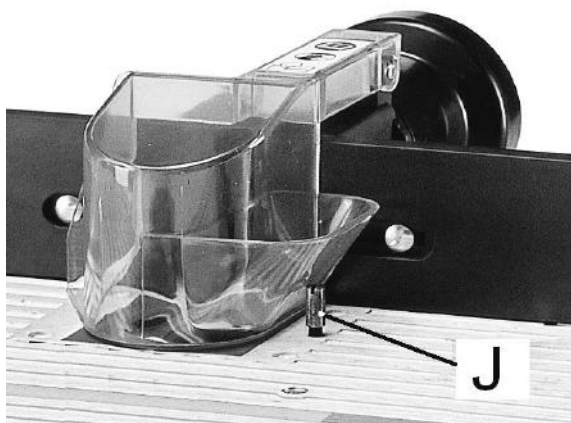


Fig 20

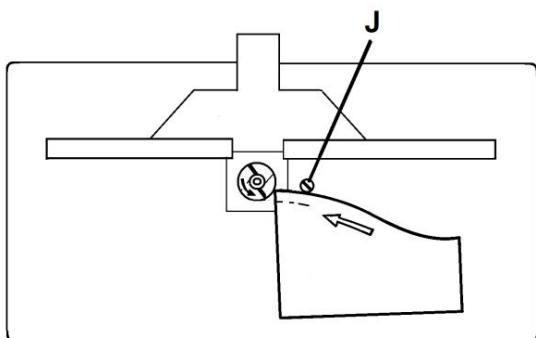


Fig 21

Attention:

Install the router bit according to the instructions in the router manual. Make sure the bit is securely seated in the collet chuck before making any cuts.

Always use sharp cutting tools.

Always use the protective covers supplied.

Ensure that the protective cover is in the correct position before you start machining.

The router must first reach the maximum rpm before cutting may begin.

Remove cut and jammed work pieces only when motor is turned off and the machine is at a complete standstill.

Pay particular attention on reducing the risk of kickback.

Ensure that the router bit, the fence and the lateral workpiece guide are in the correct position before you start machining.

Always use the smallest table insert possible.

Replace worn table insert.

7. Setup and adjustments

General note:

Setup and adjustment work may only be carried out after the machine is protected against accidental starting by pulling the mains plug.

Make sure all levers and locking handles are tightened before operating the tool.

8. Maintenance and inspection

General note:

Maintenance, cleaning and repair work may only be carried out after the machine is protected against accidental starting by pulling the mains plug.

Repair and maintenance work on the electrical system may only be carried out by a qualified electrician.

9. Trouble shooting

Motor doesn't start

*No electricity-
check mains and fuse.

*Defective switch, motor or cord-
consult an electrician.

10. Environmental protection

Protect the environment.

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Please leave it at a specialized institution.



This symbol indicates separate collection for electrical and electronic equipment required under the WEEE Directive (Directive 2012/19/EC) and is effective only within the European Union.

11. Available accessories

Refer to the JET-Pricelist

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, welches Sie uns beim Kauf Ihrer neuen JET-Maschine entgegengebracht haben. Diese Anleitung

ist für den Inhaber und die Bediener zum Zweck einer sicheren Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des **Oberfrästisches JRT-1** erstellt worden. Beachten Sie bitte die Informationen dieser Gebrauchsanleitung und der beiliegenden Dokumente. Lesen Sie diese Anleitung vollständig, insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie die Maschine zusammenbauen, in Betrieb nehmen oder warten. Um eine maximale Lebensdauer und Leistungsfähigkeit Ihrer Maschinen zu erreichen befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen.

Inhaltsverzeichnis

1. Konformitätserklärung

2. Garantie

3. Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung
Allgemeine Sicherheitshinweise
Restrisiken

4. Maschinenspezifikation

Technische Daten
Schallemission
Lieferumfang
Maschinenbeschreibung

5. Transport und Inbetriebnahme

Transport und Aufstellung
Montage
Absaug Anschluss
Elektrischer Anschluss
Inbetriebnahme

6. Betrieb der Maschine

7. Rüst- und Einstellarbeiten

8. Wartung und Inspektion

9. Störungsabhilfe

10. Umweltschutz

11. Zubehör

1. Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass dieses Produkt mit den auf Seite 2 angegebenen Richtlinien übereinstimmt.

2. Garantie

TOOL France S.A.S garantiert, dass das gelieferte Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie trifft nicht auf jene Defekte zu, welche auf direkten oder indirekten, nicht fachgerechten Gebrauch, Unachtsamkeit, Unfallschaden, Reparatur, mangelhafte Wartung bzw. Reinigung sowie normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Die ausführlichen Garantieleistungen (z.B. Gewährleistungsfrist) sind den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu entnehmen. Die AGB sind auf der Internetseite ihres Händlers einzusehen oder werden auf Anfrage per Post zugestellt.

TOOL France S.A.S behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und Zubehör vorzunehmen.

3. Sicherheit

Die Maschine ist geeignet zum Fräsen von Holz und Holzersatzstoffen.

Die Bearbeitung anderer Werkstoffe ist nicht zulässig bzw. darf in Sonderfällen nur nach Rücksprache mit dem Maschinenhersteller erfolgen.

Es dürfen keine metallischen Werkstoffe bearbeitet werden.

Es dürfen nur Werkstücke bearbeitet werden welche sicher aufgelegt und geführt werden können.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet auch die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Betriebs- und Wartungsanweisungen.

Die Maschine darf ausschließlich von Personen bedient werden, die mit Betrieb und Wartung vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Das gesetzliche Mindestalter ist einzuhalten.

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen.

Beim Arbeiten an der Maschine müssen sämtliche Schutzeinrichtungen und Abdeckungen montiert sein.

Neben den in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von Holzbearbeitungsmaschinen allgemein anerkannten fachtechnischen Regeln zu beachten.

Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß und für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Holzbearbeitungsmaschinen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Deshalb ist zum sicheren Betreiben die Beachtung der zutreffenden Unfallverhütungs-vorschriften und der nachfolgenden Hinweise erforderlich.

Lesen und verstehen Sie die komplette Gebrauchsanleitung bevor Sie mit Montage oder Betrieb der Maschine beginnen.



Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei der Maschine auf, und geben Sie sie an einen neuen Eigentümer weiter.

An der Maschine dürfen keine Veränderungen, An- und Umbauten vorgenommen werden.

Festgestellte Mängel an der Maschine oder den Sicherheitseinrichtungen sind zu melden und von den beauftragten Personen zu beheben.

Nehmen Sie die Maschine in solchen Fällen nicht in Betrieb, sichern Sie die Maschine gegen Einschalten durch Ziehen des Netzsteckers.

Zum Schutz von langem Kopfhair Mütze oder Haarnetz aufsetzen.

Enganliegende Kleidung tragen, Schmuck, Ringe und Armbanduhren ablegen.

Tragen Sie Schutzschuhe, keinesfalls Freizeitschuhe oder Sandalen.

Stets zulässige und geeignete Arbeitskleidung tragen:

- Schutzbrille
- Gehörschutz
- Staubschutzmaske



Beim Arbeiten mit der Maschine **keine Handschuhe** tragen.

Zum sicheren Handhaben der Fräswerkzeuge geeignete Arbeitshandschuhe tragen.

Es ist darauf zu achten dass alle Werkstücke beim Bearbeiten sicher gehalten und sicher geführt werden.

Eingeklemmte Werkstücke nur bei ausgeschaltetem Motor und Stillstand der Maschine entfernen.

Die Maschine so aufstellen, dass genügend Platz zum Bedienen und zum Führen der Werkstücke gegeben ist.

Sorgen Sie für gute Beleuchtung.

Achten Sie darauf, dass die Maschine standsicher auf festem und ebenem Grund steht.

Beachten Sie dass die elektrische Zuleitung nicht den Arbeitsablauf behindert und nicht zur Stolperstelle wird.

Den Arbeitsplatz frei von behindernden Werkstücken, etc. halten.

Seien Sie aufmerksam und konzentriert. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

Achten Sie auf ergonomische Körperhaltung.
Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Rauschmitteln wie Alkohol und Drogen an der Maschine. Beachten Sie, dass auch Medikamente Einfluss auf Ihr Verhalten nehmen können.



Niemals in die laufende Maschine greifen.

Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder vom Gefahrenbereich fern.

Die laufende Maschine nie unbeaufsichtigt lassen.
Vor dem Verlassen des Arbeitsplatzes die Maschine ausschalten.

Benützen Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Beachten Sie die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten z.B. Standort und Bedienung von Feuerlöschern.

Benützen Sie die Maschine nicht in feuchter Umgebung und setzen Sie sie nicht dem Regen aus.

Achten Sie stets darauf, dass keine zu große Staubkonzentration entsteht – verwenden Sie stets eine geeignete Absauganlage
Holzstaub ist explosiv und kann gesundheitsschädigend sein.

Vor der Bearbeitung Nägel und andere Fremdkörper aus dem Werkstück entfernen.

Die Maschine niemals mit abgebauten Schutzeinrichtungen betreiben.

- Hohe Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie je nach Einsatzzweck die entsprechende Schutzeinrichtung, die ein sicheres Führen des Werkstückes gewährleistet.

Passen Sie die Schutzeinrichtung genau an den Einsatzzweck und die Werkstückabmessungen an.

Passen Sie die Frässpindeldrehzahl an den Werkzeugdurchmesser an.

Halten Sie mit Ihren Fingern immer ausreichend Abstand zum rotierenden Fräswerkzeug.



Fassen Sie beim Führen des Werkstücks niemals mit den Händen unter den Frässchutz!

Bearbeiten Sie nur ein Werkstück, das sicher auf dem Tisch aufliegt und sicher geführt werden kann.

Das Werkstück nur gegen die Fräserlaufrichtung vorschieben.



Zuführung des Werkstücks von der falschen Seite kann zu Werkstückrückschlag führen. Ihre Finger könnten mit dem Werkstück zum Fräser hineingezogen werden

Bei schmalen Werkstücken am Ende der Bearbeitung mit dem Schiebehölz vorschieben.

Bei Werkstücklängen unter 200mm sind besondere Zuführhilfen (z.B. Scheibehölz, Schiebelade) erforderlich.

Bearbeiten Sie kein Werkstück welches nicht mit einem ausreichenden Sicherheitsabstand zum Fräswerkzeug geführt werden kann.

Das Werkstück niemals freihändig zuführen. Das Fräswerkzeug könnte das Werkstück schlagartig erfassen.

Das Werkstück darf nie zwischen Fräsanschlag und Fräswerkzeug zugeführt werden.

Das Werkstück kann sich dabei verklemmen, Werkstückrückschlag ist möglich.

Zapfenschneiden und Schlitten ist nicht zulässig (hohe Verletzungsgefahr).

Die min. und max. Werkstückabmessungen müssen eingehalten werden.

Der maximal zulässige Werkzeugdurchmesser muss eingehalten werden.

Späne und Werkstücke nur bei stehender Maschine entfernen.

Benutzen Sie stets scharfe Fräswerkzeuge.

Die Oberfläche des Frästisches sauber halten, insbesondere Harzrückstände entfernen

Nicht auf der Maschine stehen.

Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur im Maschinenstillstand und bei gezogenem Netzstecker vornehmen.

Die Oberfräse könnte unbeabsichtigt starten.

Den Oberfrästisch und die Oberfräse erst benutzen wenn alles entsprechend der Bedienanleitung zusammengebaut und eingestellt wurde.

Die Oberfräse muss am Oberfrästisch sicher befestigt sein. Regelmäßig kontrollieren, sie könnte sich durch Vibrationen lösen und vom Tisch fallen.

Der Oberfrästisch muss auf einer ebenen, belastbaren Fläche befestigt sein, damit er bei Benützung nicht kippen kann.

Fräsen Sie Werkstücke stets über die volle Länge.

Einsetzarbeiten sind nur unter Zuhilfenahme von geeigneten Längsanschlüssen zulässig.
...hohe Rückschlaggefahr!!!

Bei komplizierten Formen, Schablonen zum exakten und sicheren Führen herstellen.

Vor dem Bearbeiten des Werkstücks, an einem Abfallstück eine Probefräsung vornehmen.

Bearbeiten Sie immer nur ein Werkstück zugleich.

Bei Bearbeitung von schmalen Werkstücken (Breite kleiner als 150mm) verwenden Sie den Seitendruckschuh

Benutzen Sie immer eine möglichst kleine Tischeinlage.

Eine verschlissene Tischeinlage sofort ersetzen.

Montieren Sie das Fräswerkzeug entsprechend der Bedienanleitung des Oberfräsmaschinen-Herstellers.

Die Maschine nur benutzen wenn das Fräswerkzeug sicher in der Oberfräse festgespannt ist.

Beginnen Sie mit der Bearbeitung erst wenn die Oberfräse die volle Drehzahl erreicht hat.

Lange Werkstücke durch Rollenböcke oder Tischverlängerung abstützen.

Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung der Maschine dürfen nur durch eine Elektrofachkraft vorgenommen werden.



Umrüst-, Einstell- und Reinigungsarbeiten nur im Maschinenstillstand und bei gezogenem Netzstecker vornehmen.

Tauschen Sie ein beschädigtes Verlängerungskabel sofort aus.

3.3 Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßiger Benutzung der Maschine bestehen die nachfolgend aufgeführten Restrisiken:

Berührung des Fräswerkzeugs im Schnittbereich. Für einen wirkungsvollen Schutz muss der Frässchutz immer an das Werkstück und die Bearbeitung angepasst werden.

Rückschlaggefahr. Das Werkstück wird vom rotierenden Fräswerkzeug erfasst und gegen den Bediener geschleudert.

Gefährdung durch wegfliegende Werkstückteile.

Gefährdung durch Lärm und Staub.

Unbedingt persönliche Schutzausrüstung wie Augen- und Gehörschutz tragen.

Eine geeignete Absauganlage einsetzen.

Gefährdung durch Strom, bei nicht ordnungsgemäßer Verkabelung.

4. Maschinenspezifikation

4.1 Technische Daten

Maschinentisch	610 x 360mm
Tischgröße mit Tischverbreiterung	1030 x 360mm
Fräsanschlag	540-610 x 75mm
Absaugdurchmesser D/d	100/57mm
Max. Werkzeugdurchmesser	50mm
Abmessungen (LxBxH)	1030 x 360x 410mm
Gewicht	10 kg
Magnetschalter:	
Spannung / Frequenz	1~230V, PE, 50-60Hz
Max. Leistung (P1)	1600W
Anschlussleitung (H07RN-F)	3x 1,5mm ²
Bauseitige Absicherung	10A
Isolationsklasse	I

4.2 Schallemission

Hängt von Drehzahl, Fräswerkzeug und Art der Bearbeitung ab.

Zu den damit verbundenen Risiken siehe die Herstellerhinweise der Oberfräse.

4.3 Lieferumfang

2 Tischverbreiterungen
 3 Tischeinlagen
 Gehrungsanschlag
 Seitendruckschuh
 Fräsanschlag
 Frässchutz
 2 Druckkämme
 Montageplatte
 Absauganschluss
 Gebrauchsanleitung
 Ersatzteilliste

4.4 Maschinenbeschreibung

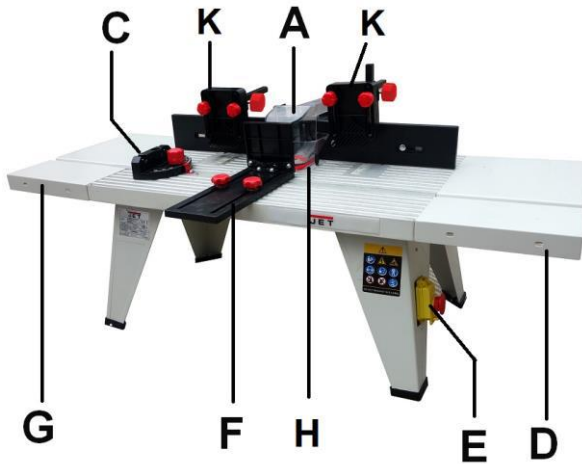


Fig 21

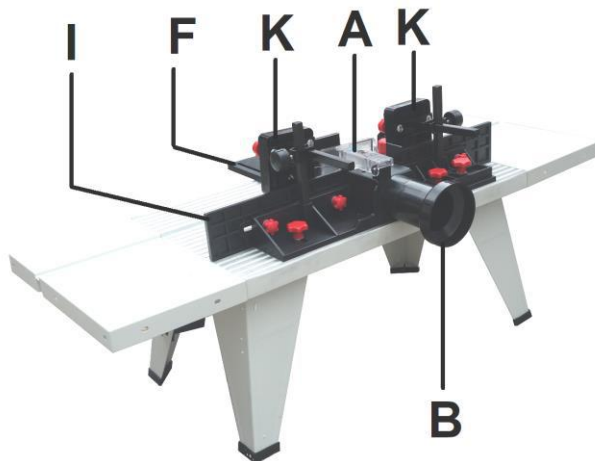


Fig 2

A Frässchutz
 B Absauganschluss
 C Gehrungslineal
 D, G.... Tischverbreiterung
 E..... Magnetschalter Ein/Aus
 F..... Seitendruckschuh
 H Tischeinlage
 I..... Fräsanschlag
 K Druckkamm

5.1.Transport und Aufstellung

Die Aufstellung des Frästisches sollte in geschlossenen Räumen erfolgen, die Aufstellfläche muss ausreichend eben und belastungsfähig sein.

Der Frästisch kann bei Bedarf auf der Aufstellfläche befestigt werden..

5.2 Montage

Wenn Sie beim Auspacken einen Transportschaden feststellen benachrichtigen Sie umgehend Ihren Händler, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb!

Entsorgen Sie die Verpackung bitte umweltgerecht.

Montage der Tischverlängerung :

Montieren Sie die Tischverbreiterungen (G, D, Fig 1) mit den gelieferten Linsenkopfschrauben.

Montage der FüÙe (Fig 3):

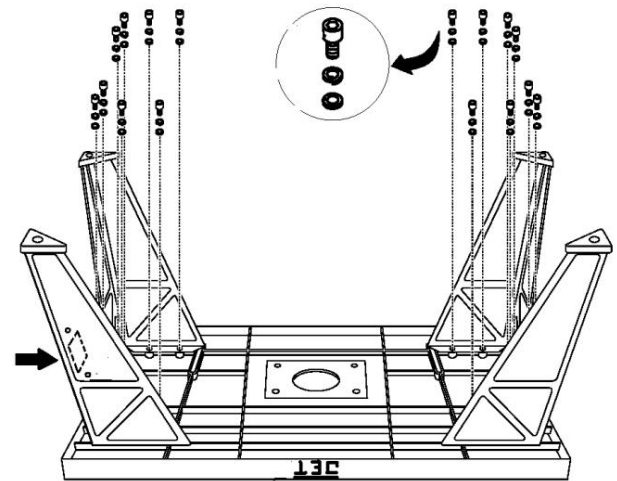


Fig 3

Montage des Magnetschalters (Fig 4):

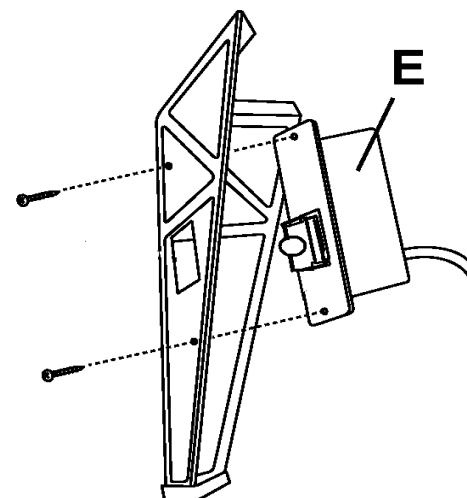


Fig 4

5. Transport und Inbetriebnahme

Montage des Fräsanschlages am Tisch (Fig 5):

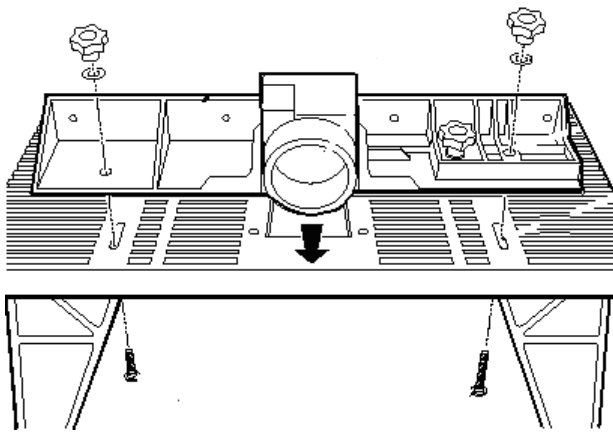


Fig 5

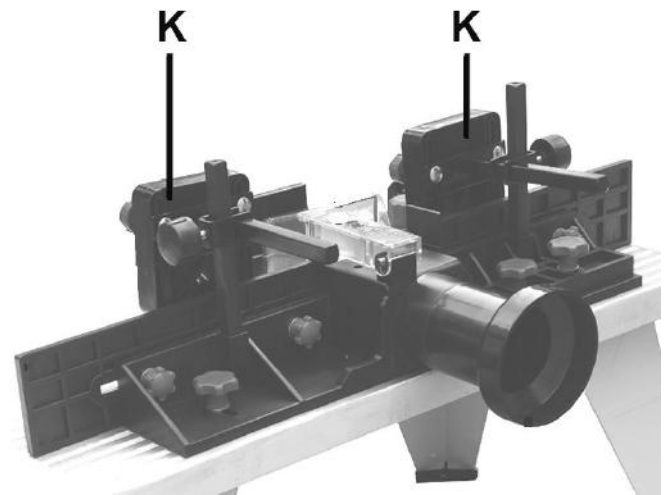


Fig 8

Montage der Anschlagbretter und des Absaugtrichters (Fig 6):

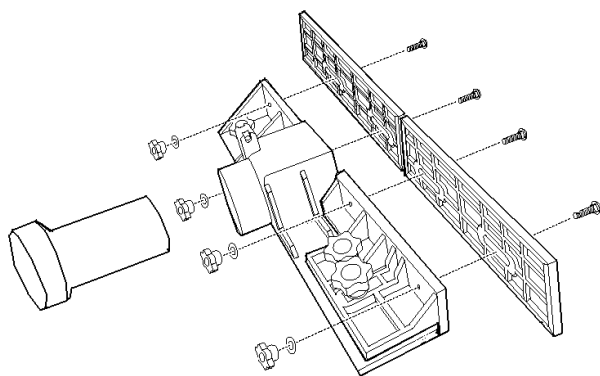


Fig 6

Montage des Seitendruckschuhs (Fig 9):

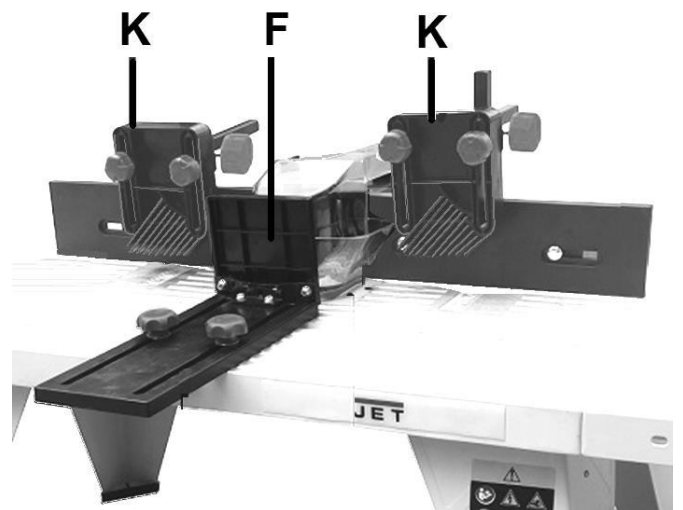


Fig 9

Montage des Frässchutzes (Fig 7):

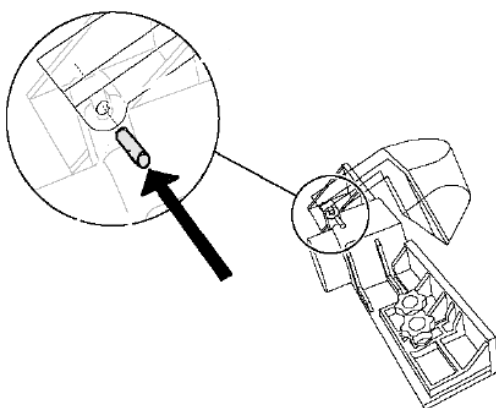


Fig 7

Montage der Druckkämme (Fig 8, Fig 9):

Montage der Oberfräse am Tisch (Fig10 bis Fig 13)

A) Direkte Montage (Fig 10, Fig 11):

Bei gewissen Oberfräsen ist es möglich diese direkt am Oberfrästisch zu befestigen.

Entfernen Sie die Gleitplatte der Oberfräse (Fig 10).

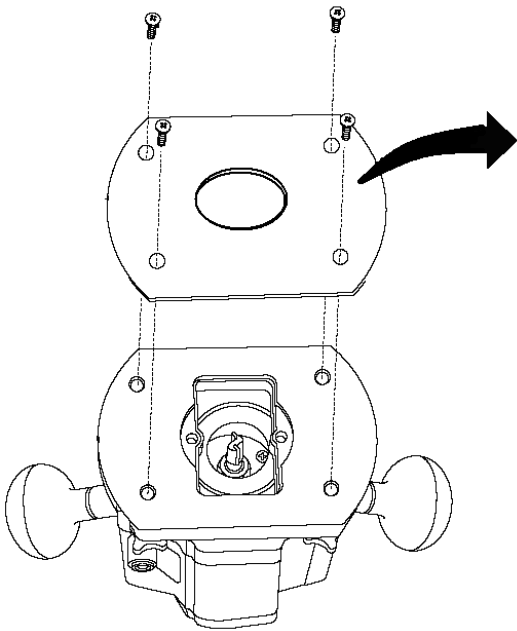


Fig 10

Befestigen Sie die Oberfräse mit den gelieferten Schrauben und Muttern direkt am Tisch (Fig 11).

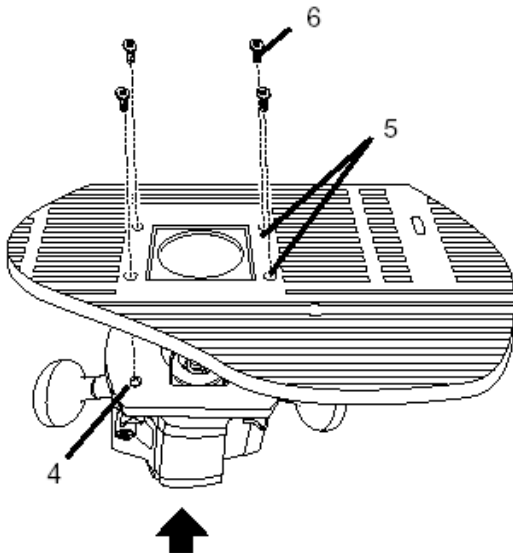


Fig 11

B) Montage mit Montageplatte (Fig 12, Fig 13):

Bei den meisten Oberfräsen ist es erforderlich diese zuerst auf die Montageplatte zu montieren.

Die Montagelöcher müssen entsprechend des Bohrbildes Ihrer Oberfräse gebohrt werden (Fig 12).

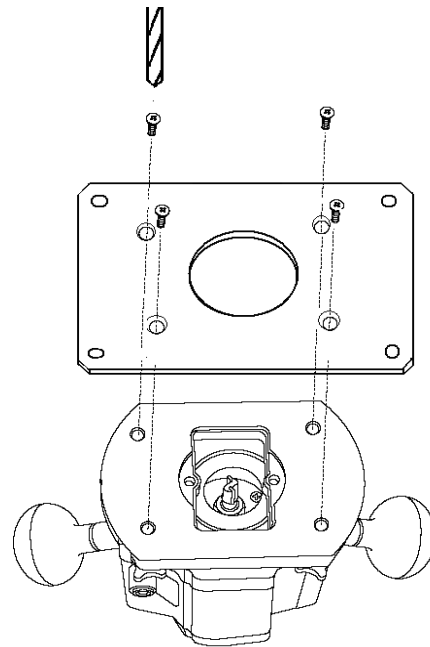


Fig 12

Befestigen Sie die Oberfräse mit den gelieferten Schrauben und Muttern (Fig 12).

Befestigen Sie die Oberfräse mit Montageplatte am Oberfrästisch.

Verwenden Sie die gelieferten Schrauben und Muttern (Fig 13).

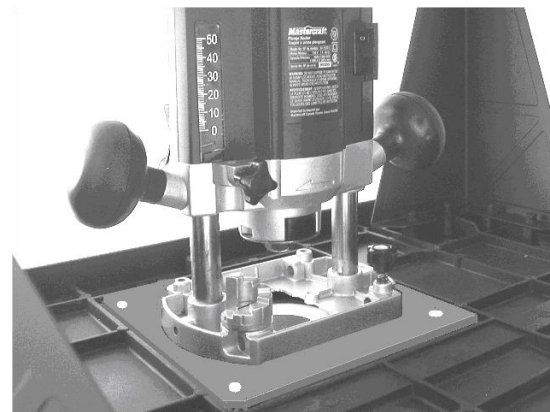


Fig 13

Montage der Tischeinlage (Fig 14):

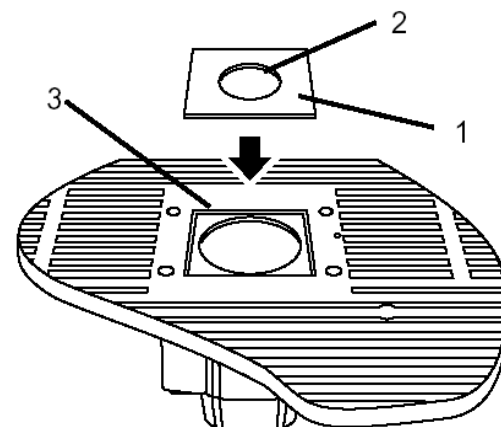


Fig 14

Zusammenbau des Gehrungsanschlags (Fig 15):

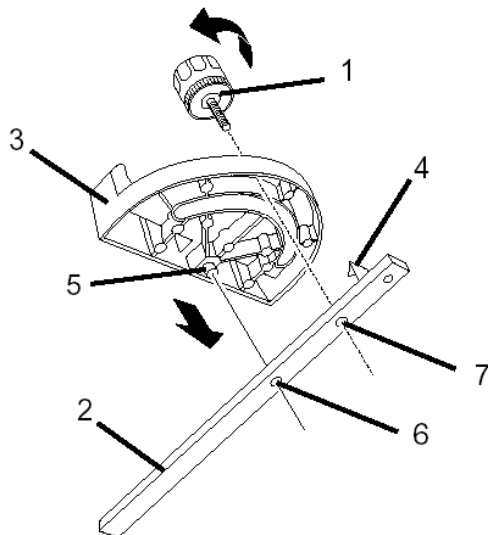


Fig 15

5.3 Absaug Anschluss

Die Maschine muss vor der Inbetriebnahme an eine Absaugung angeschlossen werden und zwar derart, dass sich beim Einschalten der Maschine die Absaugung selbsttätig mit einschaltet.

5.4 Elektrischer Anschluss

Aus sicherheitstechnischen Gründen muss die Oberfräse am Magnetschalter angeschlossen sein (E, Fig 16).

Damit ist eine sichere Ein-/ Aus- Schaltung gewährleistet und wird der Wiederanlauf bei Netzausfall verhindert.

Die Oberfräse muss vor dem Einstecken ausgeschaltet sein.

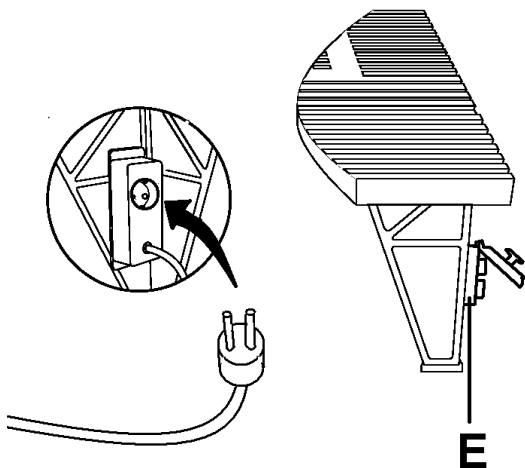


Fig.16

Verwenden Sie keine Oberfräsen mit einer Motorleistung über 1600W (Motor-Aufnahmeleistung P1).

Beachten Sie dass die elektrische Zuleitung nicht den Arbeitsablauf behindert und nicht zur Stolperstelle wird.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendeten Verlängerungsleitungen müssen den Vorschriften entsprechen.

Beachten Sie dass die Netzspannung mit den Leistungsschilddaten der Maschine übereinstimmt.

Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H07RN-F.

Die bauliche Absicherung muss 10A betragen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

5.5 Inbetriebnahme

Schalten Sie die Oberfräse ein.

Mit dem grünen Ein-Taster des Magnetschalters (E, Fig 14) können Sie nun die Oberfräse starten.

Der rote Aus-Taster stoppt die Oberfräse.

6. Betrieb der Maschine

Werkstückhandhabung:

Das Werkstück gerade über den Oberfrästisch schieben. Dabei die Finger geschlossen halten und mit der flachen Hand Führen.

Fassen Sie mit den Händen niemals unter oder hinter den Frässhut.

Halten Sie immer ausreichend Abstand zum rotierenden Fräs Werkzeug.

Führen Sie das Werkstück beim Bearbeiten nur gegen die Laufrichtung des Werkzeugs (Fig 17).

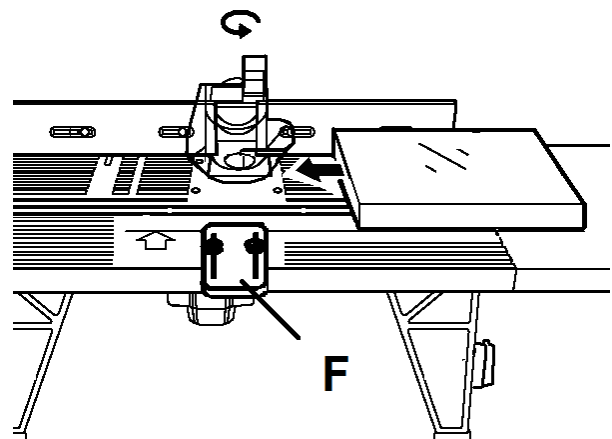


Fig 17

Bei schmalen Werkstücken am Ende der Bearbeitung mit dem Schiebehholz vorschieben.

Bei Werkstücklängen unter 200mm sind besondere Zuführhilfen (z.B. Schiebehholz, Schiebelade) erforderlich.

Fräsen Sie Werkstücke stets über die volle Länge.

Einsetzarbeiten sind nur unter Zuhilfenahme von geeigneten Längsanschlägen (X, Fig 18) zulässig.

Achtung: Hohe Werkstück-Rückschlaggefahr!

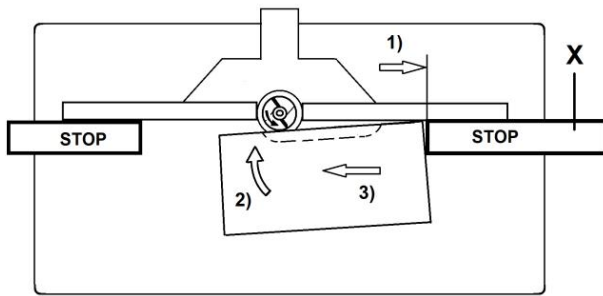


Fig 18

Bei komplizierten Formen, Schablonen zum exakten und sicheren Führen herstellen.

Zapfenschneiden und Schlitzen ist nicht zulässig (hohe Verletzungsgefahr).

Vor dem Bearbeiten des Werkstücks, an einem Abfallstück eine Probefräsung vornehmen.

Lange Werkstücke durch Rollenböcke oder Tischverlängerung abstützen.

Bearbeiten Sie immer nur ein Werkstück zugleich.

Bearbeiten Sie nur ein Werkstück, das sicher auf dem Tisch aufliegt und sicher geführt werden kann.

Arbeiten Sie niemals freihändig.

Bei Bearbeitung von kleinen Werkstücken (Breite kleiner als 150mm) verwenden Sie stets den Seitendruckschuh (F, Fig 19).

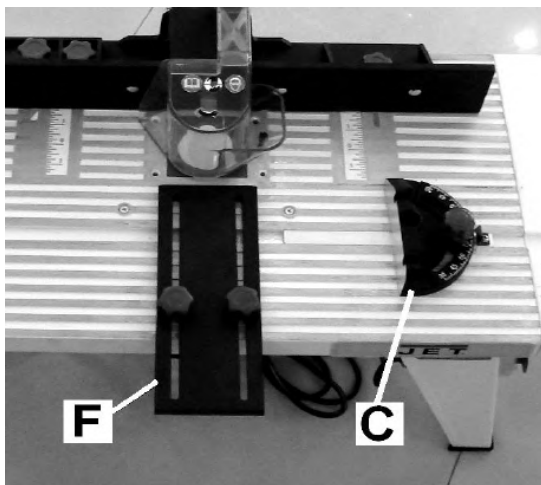


Fig 19

Bei der Bearbeitung von Werkstück-Stirnseiten verwenden Sie zur sicheren Führung den Gehrungsanschlag (C).

Fräsen geschweiften Konturen (Fig 20, Fig 21):

Montieren Sie den Anschlagstift (J, Fig 20) am Maschinentisch. Starten Sie die Bearbeitung indem Sie das Werkstück am Anschlagstift (J) entlang führen, bis es am Kugellager des Fräasers anliegt.

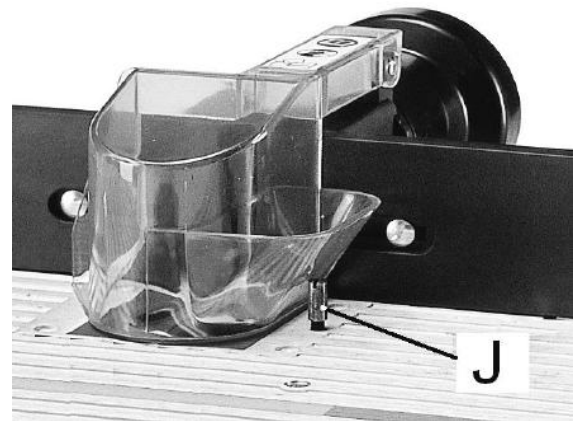


Fig 20

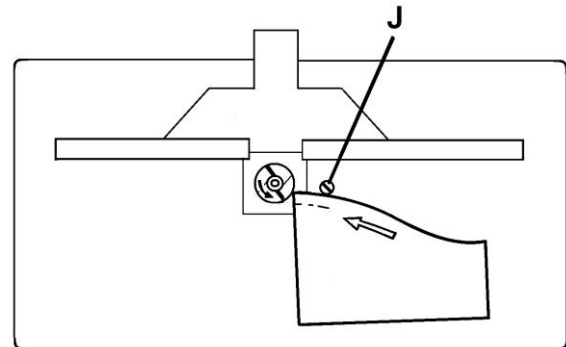


Fig 21

ACHTUNG:

Montieren Sie das Fräswerkzeug entsprechend der Bedienanleitung des Oberfräsmaschinen-Herstellers.

Die Maschine nur benutzen wenn das Fräswerkzeug sicher in der Oberfräse festgespannt ist.

Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Werkzeuge.

Die mitgelieferte Schutteinrichtung muss immer verwendet werden.

Vor der Bearbeitung auf die richtige Einstellung der Schutteinrichtung achten.

Beginnen Sie mit der Bearbeitung erst wenn die Oberfräse die volle Drehzahl erreicht hat.

Entfernen Sie Späne und Werkstückteile nur bei ausgeschalteter Maschine.

Achten Sie besonders auf die Vermeidung von Werkstück-Rückschlag.

Vor der Bearbeitung auf die richtige Einstellung des Fräsanschlages, der Werkstück-Niederhalter (Druckkämme) und des Seitendruckschuhs achten.

Benutzen Sie immer eine möglichst kleine Tischeinlage.

Eine verschlissene Tischeinlage sofort ersetzen.

7. Rüst- und Einstellarbeiten

Allgemeine Hinweise

Vor Rüst- und Einstellarbeiten muss die Maschine gegen Inbetriebnahme gesichert werden.

Netzstecker ziehen!

Kontrollieren Sie vor jedem Maschinenstart, dass alle Griffe und Hebel festgesetzt sind.

8. Wartung und Inspektion

Allgemeine Hinweise

Vor Wartungs- Reinigungs- und Reparaturarbeiten muss die Maschine gegen Inbetriebnahme gesichert werden.

Netzstecker ziehen !

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

9. Störungsabhilfe

Motor stoppt oder startet nicht

*Kein Strom-

Zuleitung und Netzsicherung prüfen.

*Motor, Schalter oder Kabel defekt-

Elektrofachkraft kontaktieren.

10. Umweltschutz

Schützen Sie die Umwelt!

Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Werkstoffe.

Bitte entsorgen Sie es nur an einer spezialisierten Entsorgungsstelle.



Dieses Symbol verweist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten, gemäß Forderung der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Diese Richtlinie ist nur innerhalb der Europäischen Union wirksam.

11. Zubehör

Siehe JET-Preisliste.

Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez avec l'achat de votre nouvelle machine JET. Ce manuel a été préparé pour l'opérateur de la **table de défonceuse JET JRT-1**. Son but, mis à part le fonctionnement de la machine, est de contribuer à la sécurité par l'application des procédés corrects d'utilisation et de maintenance. Avant de mettre l'appareil en marche, lire les consignes de sécurité et de maintenance dans leur intégralité. Pour obtenir une longévité et fiabilité maximales de votre machine, et pour contribuer à son usage sûr, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et en suivre les instructions.

Table des Matières

1. Déclaration de conformité

2. Garantie

3. Sécurité

Utilisation conforme

Consignes de sécurité

Risques

4. Spécifications

Indications techniques

Emission de bruit

Contenu de la livraison

Description de la machine

5. Transport et montage

Transport

Montage

Raccordement au collecteur de poussières

Raccordement au réseau électrique

Mise en exploitation

6. Fonctionnement de la machine

7. Réglages

8. Entretien et inspection

9. Détecteur de pannes

10. Protection de l'environnement

11. Accessoires

1. Déclaration de conformité

Par le présent et sous notre responsabilité exclusive, nous déclarons que ce produit satisfait aux normes conformément aux lignes directrices indiquées page 2.

2. Garantie

TOOL FRANCE S.A.S garantit que le/les produit(s) fourni(s) est/sont exempt(s) de défauts matériels et de défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts, dommages et défaillances causés, directement ou indirectement, par l'utilisation incorrecte ou inadéquate, la négligence, les dommages accidentels, la réparation, la maintenance ou le nettoyage incorrects et l'usure normale.

Vous pouvez trouver de plus amples détails sur la garantie dans les conditions générales (CG).

Les CG peuvent être envoyés sur demande par poste ou par e-mail.

TOOL FRANCE S.A.S se réserve le droit d'effectuer des changements sur le produit et les accessoires à tout moment.

3. Sécurité

3.1 Utilisation conforme

Cette machine convient au toupillage du bois et des dérivés du bois.

Le travail d'autres matériaux est interdit et ne peut être effectué que dans des cas spéciaux et après accord du fabricant de la machine.

La machine n'est pas conçue pour le toupillage de matériaux métalliques.

La pièce doit se laisser poser et guider sans problème.

L'utilisation conforme implique le strict respect des instructions de service et de maintenance indiquées dans ce manuel.

La machine doit être utilisée exclusivement par des personnes familiarisées avec le fonctionnement, la maintenance et la remise en état, et qui sont informées des dangers correspondants.

L'âge requis par la loi est à respecter.

La machine ne doit être utilisée que si elle est en parfait état et munie de ses dispositifs de sécurité.

Toutes les directives relatives à la prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité doivent être scrupuleusement respectées.

En cas d'utilisation non-conforme de la machine, le fabricant décline toute responsabilité, qui est en tel cas rejetée exclusivement sur l'utilisateur.

3.2 Consignes de sécurité

L'utilisation non-conforme d'une machine à bois peut être très dangereuse. C'est pourquoi vous devez lire attentivement ce mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser votre appareil.



Conserver à proximité de la machine tous les documents fournis avec l'outillage (dans une pochette en plastique, à l'abri de la poussière, de l'huile et de l'humidité) et veiller à

joindre cette documentation si vous cédez l'appareil.

Ne pas effectuer de modifications à la machine. Utiliser les accessoires recommandés, des accessoires incorrects peuvent être dangereux.

Chaque jour avant d'utiliser la machine, contrôler les dispositifs de protection et le fonctionnement impeccable.

En cas de défauts à la machine ou aux dispositifs de protection avertir les personnes compétentes et ne pas utiliser la machine. Déconnecter la machine du réseau.

Avant de mettre la machine en marche, retirer cravate, bagues, montre ou autres bijoux et retrousser les manches jusqu'aux coudes.

Enlever tous vêtements flottants et nouer les cheveux longs.

Porter des chaussures de sécurité, surtout pas de tenue de loisirs ou de sandales.

Portez toujours un équipement de travail conforme.

- Lunettes de protection
- Protections auditives
- Protections contre la poussière



Pendant l'opération **ne pas** porter de gants.

Porter des gants appropriés pour manœuvrer les outils de fraisage.

Bien tenir et guider les pièces pendant le travail.

Ne pas enlever les copeaux et les pièces usinées avant que la machine ne soit à l'arrêt.

Placer la machine de sorte à laisser un espace suffisant pour la manœuvre et le guidage des pièces à usiner.

Veiller à un éclairage suffisant.

Placer la machine sur un sol stable et plat.

S'assurer que le câble d'alimentation ne gêne pas le travail ni ne risque de faire trébucher l'opérateur.

Conserver le sol autour de la machine propre, sans déchets, huile ou graisse.

Prêter grande attention à votre travail et rester concentré.

Eviter toute position corporelle anormale.

Veiller à une position stable et garder un bon équilibre à tout moment.

Ne pas travailler sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.



Ne jamais mettre la main dans la machine pendant le travail.

Eloigner de la machine toutes personnes incompetentes, surtout les enfants.

Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance. Arrêter la machine avant de quitter la zone de travail.

Ne pas mettre la machine à proximité de liquides ou de gaz

inflammables. Respecter les consignes de lutte contre les incendies, par ex le lieu et l'utilisation des extincteurs.

Préserver la machine de l'humidité et ne jamais l'exposer à la pluie.

Utiliser un collecteur de poussières afin d'éviter une production de poussières trop élevée.

La poussière de bois est explosive et peut être nocive pour la santé.

Retirer les clous et autres corps étrangers de la pièce avant de débiter l'usinage.

Ne jamais mettre la machine en marche sans les dispositifs de protection. - Risque de blessures graves!

Utiliser les dispositifs de protection nécessaires selon votre travail pour assurer le guidage sûr de votre pièce.

Adapter les dispositifs de protection à votre travail et aux dimensions de la pièce à usiner.

Adapter la vitesse de rotation de l'arbre au diamètre de l'outil.

Garder toujours suffisamment de distance à l'outil de toupillage.



Ne jamais mener la pièce en mettant les mains en dessous du protecteur de toupillage!

N'usiner que des pièces, qui se laissent bien poser sur la table.

Avancer la pièce seulement contre la direction de toupillage.



Le fait de charger la machine du mauvais côté peut entraîner des retours de pièces. Les doigts peuvent être entraînés avec la pièce contre le fraiseur.

Pousser toute pièce étroite en fin d'usinage à l'aide d'un poussoir.

Pour travailler une pièce de longueur inférieure à 200mm, utiliser un élément d'aide (p.ex. une plaque coulissante).

Ne jamais usiner une pièce, que vous ne pouvez pas guider en gardant suffisamment de distance à l'outil de toupillage.

Ne jamais conduire la pièce à main levée. L'outil de fraisage pourrait saisir la pièce brusquement.

Ne jamais conduire la pièce entre la butée de fraisage et l'outil de fraisage.

La pièce pourrait rentrer coincée, un contrecoup de pièce est possible.

La machine n'est pas prévue pour tenonner et mortaiser - Risque de blessures graves!

Se tenir aux spécifications concernant la dimension maximale ou minimale de la pièce à usiner.

Se tenir aux spécifications concernant la dimension maximale des outils

Ne retirer les copeaux et les pièces que sur la machine à l'arrêt.

Utiliser toujours des outils de fraisage affûtés.

Garder la surface de la table propre, éliminer surtout les résidus de résine.

Ne pas se mettre sur la machine.

Faire tous les travaux de réglage ou de maintenance seulement après avoir débranché la machine du réseau.

N'utiliser la table de défonceuse et la défonceuse que lorsque tout ce qui les concerne dans ce mode d'emploi a été assemblé et ajusté.

La défonceuse doit être montée fiablement sur la table de défonceuse.
Contrôler ceci régulièrement, l'outil pourrait se détacher par vibration.

La table de défonceuse doit être fixée sur une surface plane et résistante, afin qu'elle ne puisse pas basculer pendant le travail.

Toujours travailler une pièce sur sa longueur complète en passage continu.

Reprise d'un travail seulement admissible en se servant de butées longitudinales. - Danger de contrecoup!!!

Pour une forme compliquée, faire un gabarit pour un travail exact et sûr.

Avant de commencer le travail de votre pièce, faire un essai sur un déchet de bois.

N'usiner qu'une seule pièce à la fois.

Pour les travaux sur une pièce étroite (largeur inférieure à 150 mm), utiliser le patin latéral de pression.

Utiliser toujours une insertion de table aussi petite que possible.

Changer immédiatement toute insertion de table usée.

Monter l'outil de fraisage comme indiqué sur le mode d'emploi fourni par le fabricant de la défonceuse.

N'utiliser la machine que si l'outil de fraisage est bien fixé sur la défonceuse.

Ne commencer l'usinage que lorsque la machine a atteint sa vitesse maximale de rotation.

Poser les pièces longues sur des supports roulants ou des rallonges.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.



Toujours dérouler entièrement les rallonges.

Remplacer immédiatement tout câble endommagé ou usé.

Ne jamais utiliser de machines électriques dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux.

Faire tous les travaux de réglage ou de maintenance seulement après avoir débranché la machine du réseau.

Remplacer immédiatement une lame endommagée.

3.3 Risques

Même en respectant les directives et les consignes de sécurité les risques suivants existent.

Contact avec l'outil de fraisage dans la zone de coupe. Pour éviter ce danger et pour une protection efficace, toujours adapter le protecteur à la pièce et au travail.

Danger de contrecoup. La pièce est accrochée par l'outil en rotation et éjectée vers l'utilisateur.

Danger de pièces éjectées.

Risque de nuisance par poussières de bois, copeaux et bruit. Porter équipements de sécurité personnels tels que lunettes, cache-visage pour travailler à la machine. Utiliser un collecteur de poussières!

Danger par câble électrique endommagé, usé ou mal branché.

4. Spécifications

4.1 Indications techniques

Dimensions de table	610 x 360mm
Dimensions de table avec rallonges	1030 x 360mm
Guide de fraisage	540-610 x 75mm
Diam. buse d'aspiration D/d	100/57mm
Diam. max. d'outils	50mm
Dimensions (LxIxH)	1030 x 360 x 410mm
Poids	10 kg
Interrupteur magnétique:	
voltage/ fréquence	1~230V, PE, 50-60Hz
Puissance (P1)	max 1600W
Raccordement (H07RN-F)	3x 1,5mm ²
Fusible du secteur électrique	10A
Isolation	I

4.2 Emission de bruit

Elle dépend de la vitesse de rotation, de l'outil de fraisage et du mode d'usinage.

En ce qui concerne les risques connexes, voir les remarques du fabricant de la défonceuse.

4.3 Contenu de la livraison

2 Rallonges latérales
3 Insertions de table
Guide d'onglet
Système de serrage
Guide de fraisage
Carter de protection
2 Presseurs à peigne
Plaque de montage
Buse d'aspiration
Mode d'emploi
Liste des pièces de rechange

4.4 Description de la machine

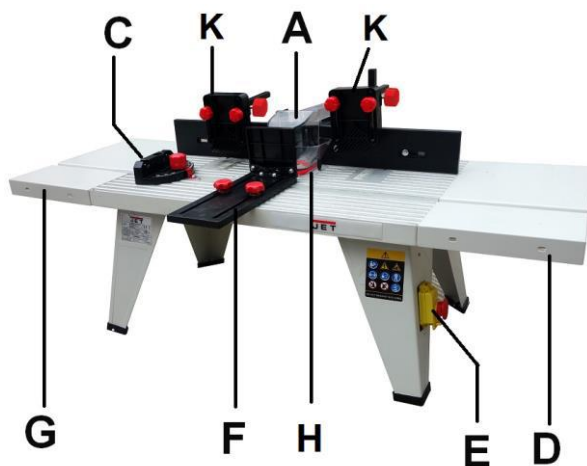


Fig 1

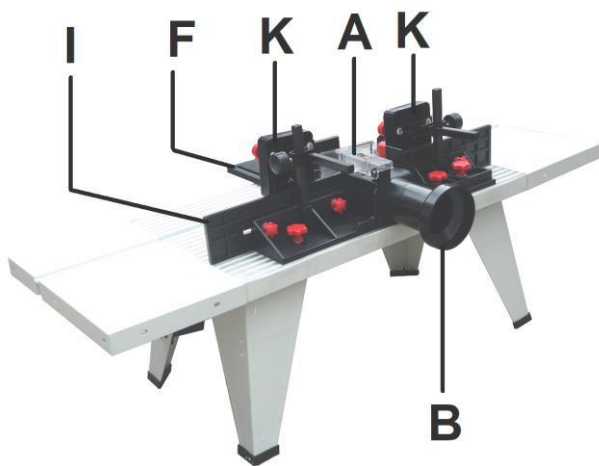


Fig 2

- A Carter de protection
- B Buse d'aspiration
- C Butée de guidage
- D, G.... Rallonges latérales
- E..... Interrupteur magnétique Marche/Arrêt
- F..... Presseur latéral
- H Insertion de table
- I..... Guide de fraisage
- K Presseurs à peigne

5. Transport et mise en exploitation

5.1 Transport

Effectuer le montage de la machine dans un local fermé ou un atelier respectant les conditions de menuiserie.

La machine peut aussi être fixée à la surface.

5.2 Montage

Déballer la machine. Avertir JET immédiatement si vous constatez des pièces endommagées par le transport et ne pas monter la machine.

Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.

Montage des rallonges de table:

Monter les rallonges de table (G, D, Fig 1) avec les vis à tête goutte de suif joints à la livraison.

Montage des pieds (Fig 3):

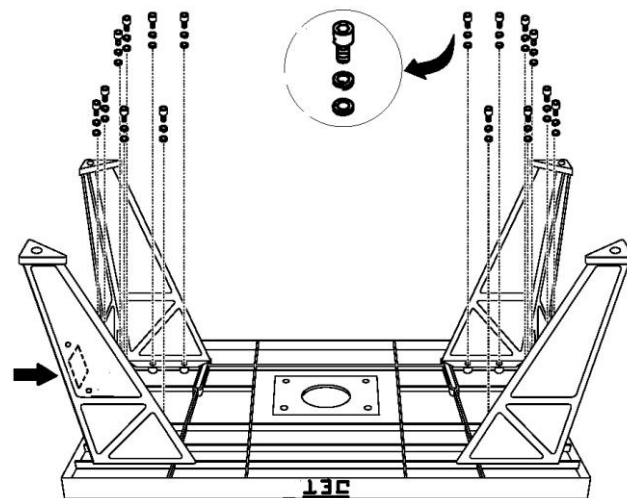


Fig 3

Montage de l'interrupteur magnétique (Fig 4).

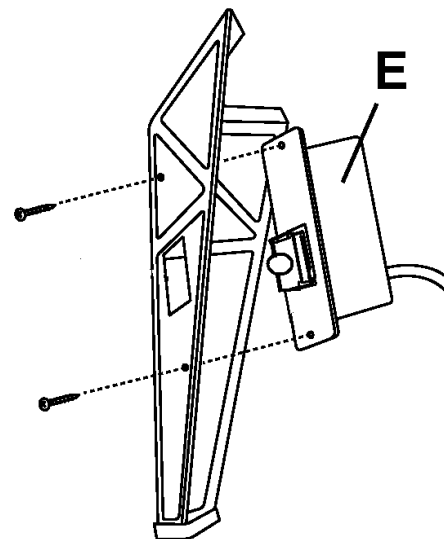


Fig 4

Montage de la butée de fraisage sur la table (Fig 5) :

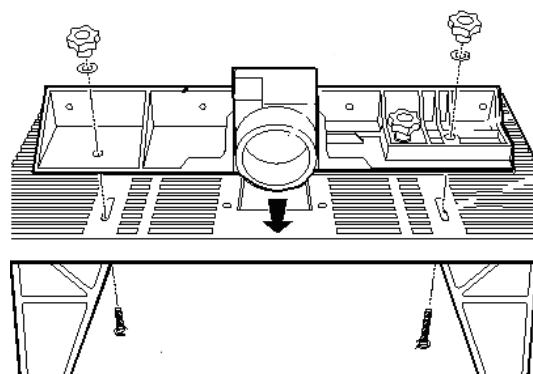


Fig 5

Montage des plaques de butée et de la buse d'aspiration:

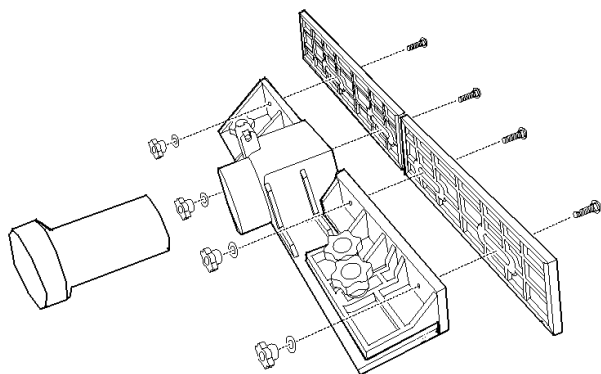


Fig 6

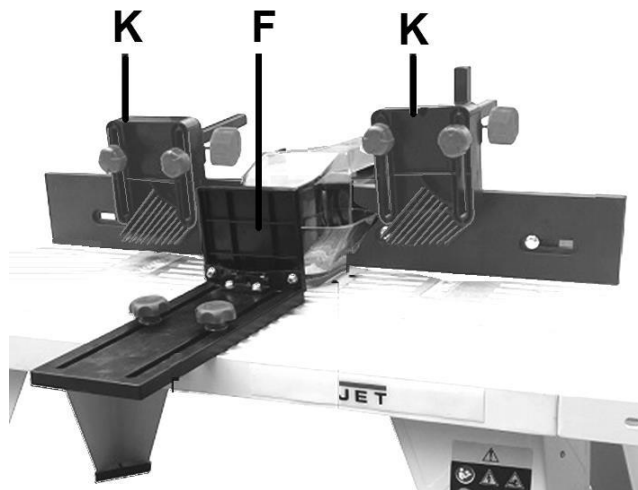


Fig 9

Montage du carter du fraiseur (Fig 7) :

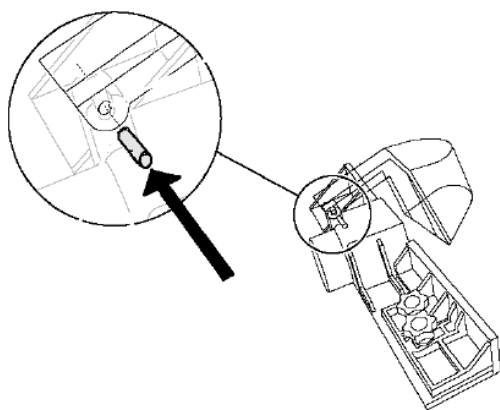


Fig 7

Montage des presseurs à peigne (Fig 8, Fig 9):

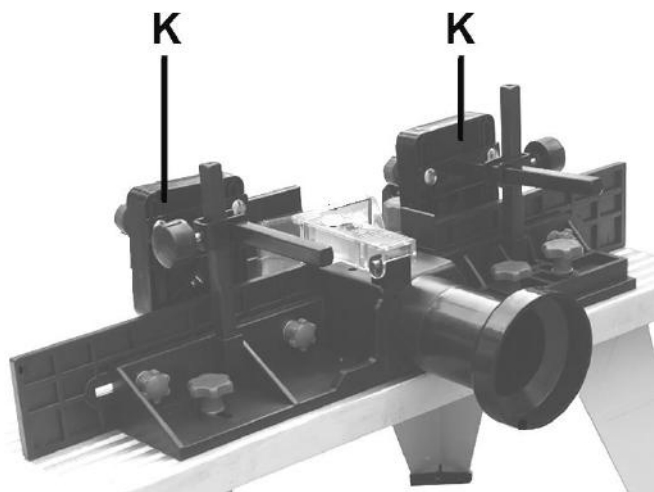


Fig 8

Montage du presseur latéral (Fig 9):

Montage de la défonceuse sur la table (Fig 10 ~ Fig 13)

A) Montage direct (Fig 10, Fig 11):

Il est possible de monter certaines défonceuses directement sur la table de défonceuse.

Retirer la plaque directrice de la défonceuse (Fig 10).

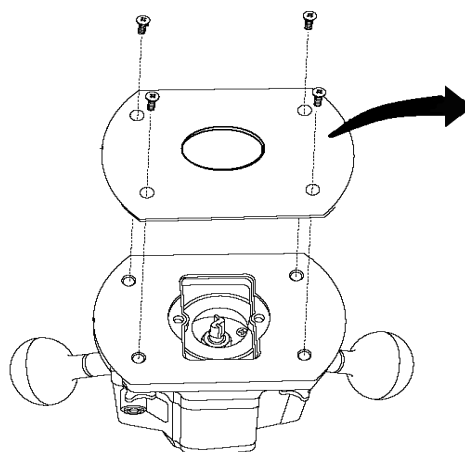


Fig 10

Fixer la défonceuse directement sur la table avec les vis et les écrous joints à la livraison (Fig 11).

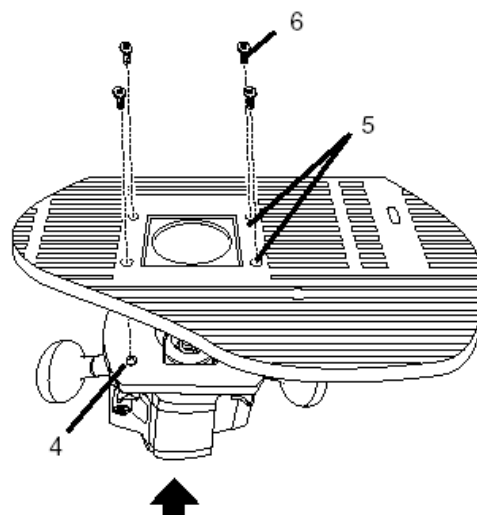


Fig 11

B) Montage avec plaque de montage (Fig 12, Fig 13):

Pour la plupart des défonceuses, il est nécessaire de les monter d'abord sur une plaque de montage.

Les orifices de montage doivent être perforés selon le schéma de perforation de votre défonceuse (Fig 12).

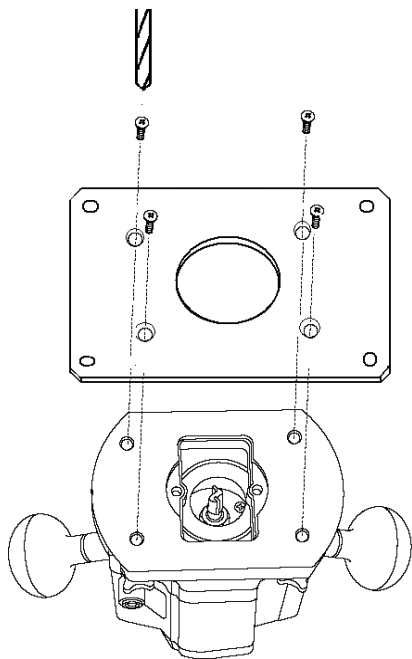


Fig 12

Fixer la défonceuse avec les vis et les écrous joints à la livraison (Fig 12).

Fixer la défonceuse, montée sur la plaque de montage, sur la table de défonceuse. Pour cela, utiliser les vis et les écrous joints à la livraison (Fig 13).

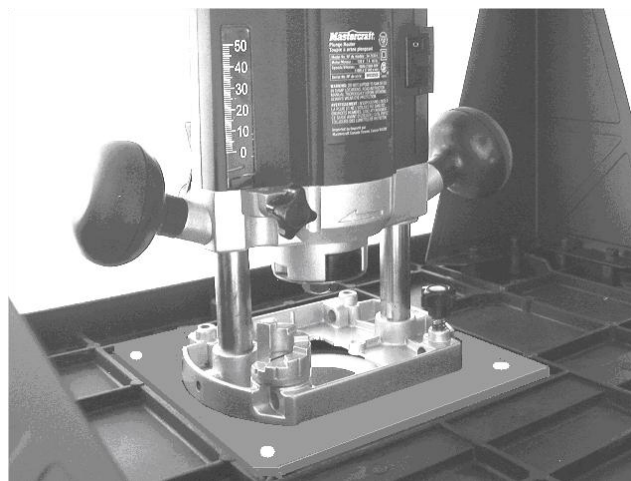


Fig 13

Montage de l'insertion de table (Fig 14):

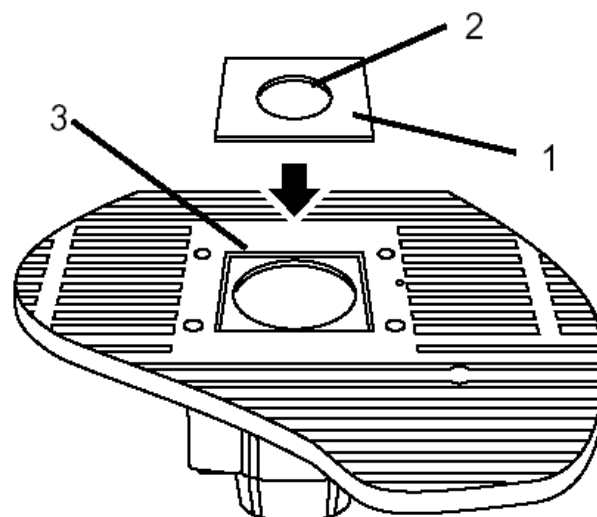


Fig 14

Assemblage du guide d'onglet (Fig 15) :

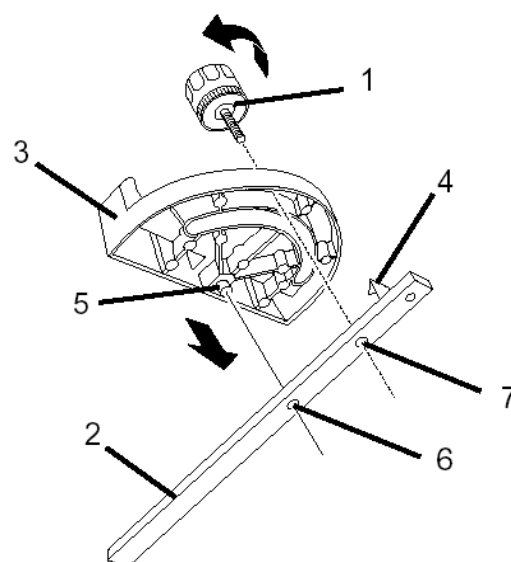


Fig 15

5.3 Raccordement au collecteur de poussières

Avant la mise en exploitation connecter la machine à un collecteur de poussières de manière à ce que le collecteur se mette en marche automatiquement avec votre toupie.

5.4 Raccordement au réseau électrique

Pour des raisons techniques de sécurité, la défonceuse doit être connectée à l'interrupteur magnétique (E, Fig 16).

Ceci afin de garantir la fiabilité de la mise en marche et de l'arrêt ainsi que d'empêcher le redémarrage de la machine après une coupure de courant.

Il faut que la défonceuse soit en position "arrêt" avant de la connecter au réseau.

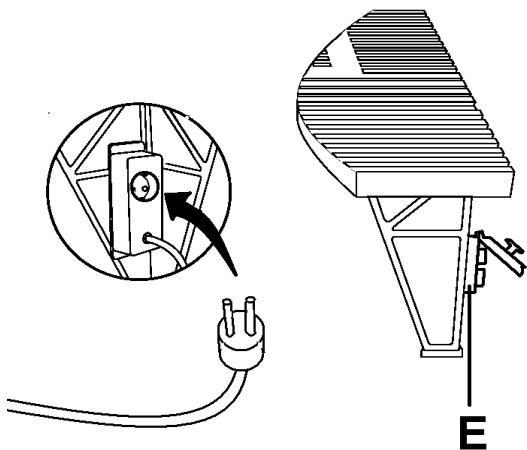


Fig 16

Ne pas utiliser de défonceuse dont la puissance du moteur dépasse 1600 W (P1, puissance absorbée du moteur).

S'assurer que le câble d'alimentation ne gêne pas le travail ni ne risque de faire trébucher l'opérateur.

Le raccordement ainsi que les rallonges utilisées doivent correspondre aux instructions.

Le voltage et la fréquence doivent être conformes aux données inscrites sur la machine.

Utiliser pour le raccordement des câbles H07RN-F.

Le fusible du secteur électrique doit avoir 10A.

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

5.5 Mise en exploitation

Mettre la défonceuse en marche.

On peut mettre la défonceuse en marche avec le bouton vert de l'interrupteur magnétique (E, Fig 16).

Le bouton rouge d'arrêt stoppe la défonceuse.

6. Fonctionnement de la machine

Manœuvrer les pièces:

Guider la pièce à usiner tout droit sur la table. Laisser les doigts réunis et mener la pièce du plat de la main.

Ne jamais mettre les mains en dessous ou derrière le protecteur de fraisage!

Garder toujours suffisamment de distance à l'outil de toupillage.

Avancer la pièce seulement contre le sens de rotation de l'outil (Fig 17).

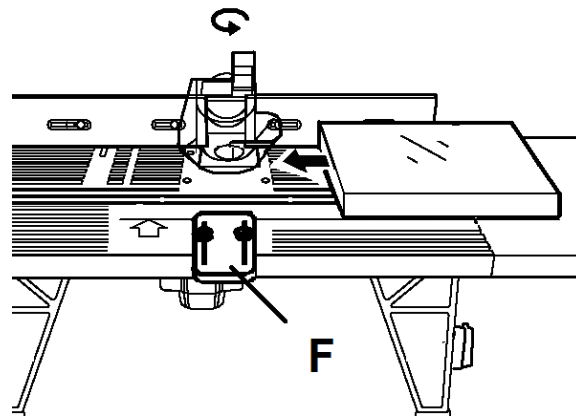


Fig 17

Pousser toute pièce étroite en fin d'usinage à l'aide d'un poussoir.

Pour travailler une pièce de longueur inférieure à 200mm, utiliser une plaque coulissante.

Toujours travailler une pièce sur sa longueur complète en passage continu.

Reprise d'un travail seulement admissible en se servant de butées longitudinales (Fig 18)...Danger de contrecoup!!!

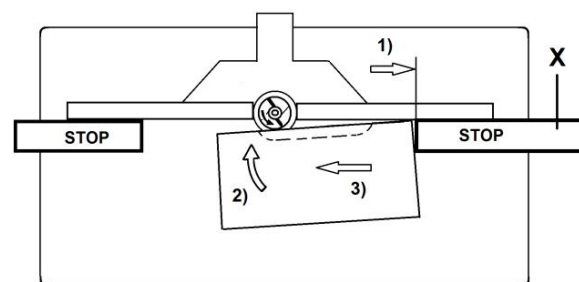


Fig 18

Pour une forme compliquée, faire un gabarit pour un travail exact et sûr.

La machine n'est pas prévue pour tenonner et mortaiser - Risque de blessures graves !

Avant de commencer le travail de votre pièce, faire un essai sur un déchet de bois.

Poser les pièces longues sur des supports roulants ou des rallonges.

N'usiner qu'une seule pièce à la fois.

Ne jamais travailler à main levée.

Pour les travaux sur une pièce étroite (largeur inférieure à 150 mm), utiliser le presseur latéral (F, Fig 19).

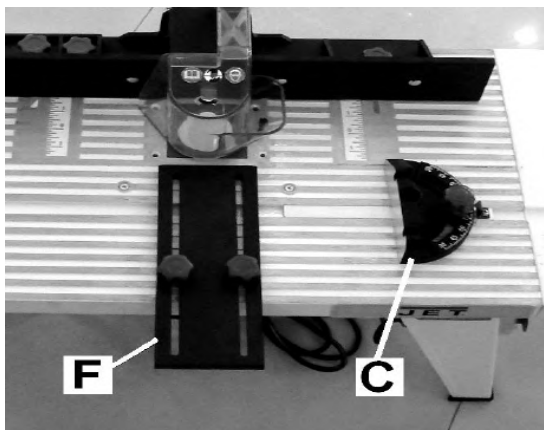


Fig 19

Pour le travail de la surface frontale des pièces, utiliser le guide d'onglet (C) pour conduire la pièce en toute sécurité.

Usinage de pièces courbes (Fig 20, Fig 21) :

Installez la goupille de démarrage (J, Fig 20) sur la table de la machine.

Utilisez-le pour guider la pièce à travailler jusqu'à ce qu'elle soit supportée par le roulement à billes de la fraise.

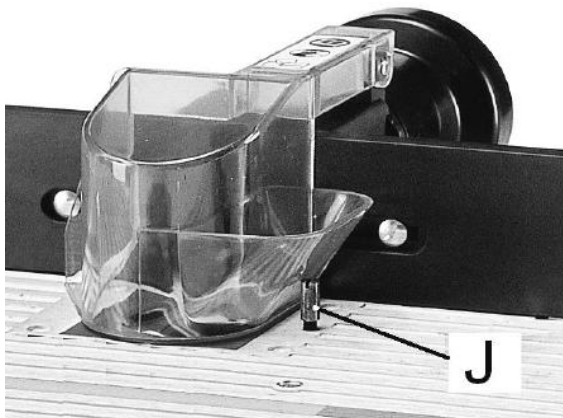


Fig 20

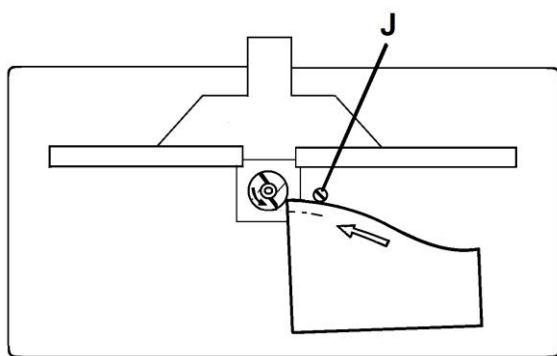


Fig 21

ATTENTION:

Monter l'outil de fraisage comme indiqué sur le mode d'emploi fourni par le fabricant de la défonceuse.

N'utiliser la machine que si l'outil de fraisage est bien fixé sur la défonceuse.

Ne pas utiliser d'outils émoussés ou abîmés.

Les dispositifs de protection joints à la livraison doivent toujours être utilisés.

Avant de commencer le travail, vérifier que les dispositifs de protection sont bien ajustés.

Ne commencer l'usinage que lorsque la machine a atteint sa vitesse maximale de rotation.

Ne retirer les copeaux et les pièces que lorsque la machine est à l'arrêt.

Veiller tout particulièrement à éviter les retours de pièces.

Avant de commencer le travail, veiller au réglage correct de la butée de fraisage et du patin latéral.

Utiliser toujours une insertion de table aussi petite que possible.

Changer immédiatement toute insertion de table usée.

7. Réglages

Attention

Faire tous les travaux de maintenance ou de réglage après avoir débranché la machine du réseau.

Avant de mettre la machine en marche, contrôler chaque fois que les poignées et les leviers sont bien serrés.

8. Entretien et inspection

Attention

Faire tous les travaux de maintenance, réglage ou nettoyage après avoir débranché la machine du réseau !

Tous travaux de branchement et de réparation sur l'installation électrique doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié.

9. Détecteur de pannes

Moteur ne se met pas en route

*Pas de courant-
Vérifier le voltage.

*Défaut au moteur, bouton ou câble-
Contacter un électricien qualifié

10. Protection de l'environnement

Protégez l'environnement !

Votre appareil comprend plusieurs matières premières différentes et recyclables. Pour éliminer l'appareil usagé, veuillez l'apporter dans un centre spécialisé de recyclage des appareils électriques.



Ce symbole indique une collecte séparée des équipements électriques et électroniques conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). Cette directive n'est efficace que dans l'Union européenne.

11. Accessoires

Voir liste de prix JET